

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG11455

Version: 08/2024



IAN 451623_2401





4-FACH-USB-LADEGERÄT / 4-PORT USB CHARGER / CHARGEUR USB 4 PORTS TPA 65B1

(DE) (AT) (CH)

4-FACH-USB-LADEGERÄT

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)

4-PORT USB CHARGER

Operation and safety notes

(FR) (BE)

CHARGEUR USB 4 PORTS

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

4-VOUDIGE USB-OPLADER

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL)

ŁADOWARKA NA 4 USB

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)

4PORTOVÁ USB NABÍJEČKA

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)

USB NABÍJAČKA POWERPORT

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(ES)

CARGADOR USB DE 4 RANURAS

Instrucciones de utilización y de seguridad

(DK)

4-DOBBELT USB OPLADER

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(IT)

CARICABATTERIE USB 4X

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(HU)

4 PORTOS USB TÖLTŐ

Kezelési és biztonsági utalások

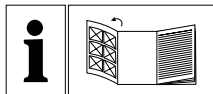
(NL)

(CZ)

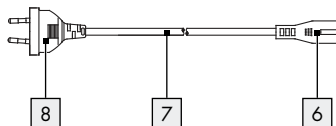
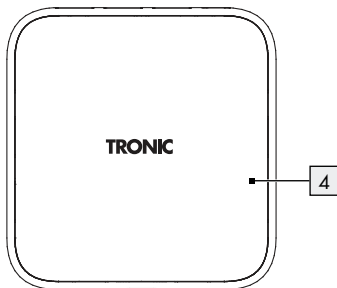
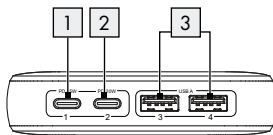
(PL)

(SK)

IAN 451623_2401



DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	25
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	43
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	64
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	83
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	103
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	120
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	138
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	157
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	174
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	193



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	6
Einleitung	Seite	8
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	8
Teilebeschreibung	Seite	9
Produktmerkmale	Seite	9
Markenrechtliche Hinweise	Seite	9
Lieferumfang	Seite	10
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	10
Technische Daten	Seite	15
Vor dem Gebrauch	Seite	17
Betrieb und Nutzung	Seite	18
Anschluss des Ladegeräts an das Stromnetz	Seite	18
Anschluss Ihrer Geräte	Seite	18
Trennen Ihres Geräts	Seite	19
Von der Stromversorgung trennen	Seite	19
Lagerung bei Nichtgebrauch	Seite	19
Sauber machen	Seite	19
Fehlerbehebung	Seite	20
Entsorgung	Seite	20
Garantie	Seite	22
Abwicklung im Garantiefall	Seite	23
Service	Seite	24

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, auf der Verpackung sowie auf dem Produkt werden folgende Symbole und Warnhinweise verwendet:



GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ weist auf eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ weist auf eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.



VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „ACHTUNG“ weist darauf hin, dass die Gefahr eines Sachschadens besteht.



HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „HINWEIS“ liefert zusätzliche nützliche Informationen.



Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.



Sicherheitsklasse II Das Produkt ist mit einer doppelten Isolierung versehen. Es ist daher keine Sicherheitsverbindung mit Erdung erforderlich.



Wechselstrom / -spannung



Gleichstrom / -spannung



Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt geltenden EU-Richtlinien.



Dieses Symbol bedeutet, dass die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Produkts beachtet werden muss.

4-FACH-USB- LADEGERÄT

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses 4-FACH-USB-LADEGERÄT (im Folgenden „Produkt“ genannt) ist ein Gerät der Informationstechnologie, das zum Laden und Betreiben von USB-Geräten entwickelt wurde, die standardmäßig über einen USB-Anschluss geladen oder betrieben werden. Kompatible angeschlossene Geräte werden automatisch erkannt und von dem USB-Ladegerät mit der entsprechenden Ausgangsspannung und Stromstärke versorgt.

Das Produkt ist nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstehen.

● **Teilebeschreibung**

- 1 USB-Typ-C-Anschluss
- 2 USB-Typ-C-Anschluss
- 3 USB-Typ-A-Anschlüsse
- 4 USB-Lade-Hub
- 5 Netzkabelbuchse
- 6 Netzkabelsteckverbinder
- 7 Netzkabel
- 8 Netzstecker

● **Produktmerkmale**

Das Produkt verfügt über 4 USB-Anschlüsse mit einer maximalen Ausgangsleistung von insgesamt 65 W. Wenn mehrere USB-Anschlüsse gleichzeitig verwendet werden, beträgt die maximale Ausgangsleistung 15 W für USB-Anschlüsse vom Typ A 3, wobei jeder Anschluss eine Leistung von

max. 2,4 A /12 W hat. Für den USB-Anschluss vom Typ C 1 beträgt die maximale Ausgangsleistung 45 W; wenn der USB-Typ-C-Anschluss 2 verwendet wird, beträgt die maximale Ausgangsleistung 30 W. Für den USB-Anschluss vom Typ C 2 beträgt die maximale Ausgangsleistung 20 W.

● **Markenrechtliche Hinweise**

- USB® ist eine eingetragene Marke von USB Implementers Forum, Inc.
- Das Tronic Markenzeichen und der Markennamen sind das Eigentum der jeweiligen Besitzer.
- Alle anderen Namen und Produkte sind Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Eigentümer.

● **Lieferumfang**

1 × 4-FACH-USB-LADEGERÄT

1 × Netzkabel

1 × Kurzanleitung



Allgemeine Sicherheitshinweise

**BITTE LESEN SIE VOR
DER VERWENDUNG DIE
ANLEITUNGEN! BITTE BEWAHREN
SIE DIE ANLEITUNG GUT AUF!**

- Kontrollieren Sie das Produkt vor der Verwendung auf Schäden. Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Produkt.

-  **⚠️ GEFAHR!
LEBENS- UND
UNFALLGEFAHR
FÜR KLEINKINDER UND
KINDER!**

Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen,

sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und die vom Benutzer durchzuführende Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial.
- Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern.

-  Nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Setzen Sie das Produkt nicht direktem Sonnenlicht oder Feuchtigkeit aus.

GEFAHR!

- Lebensgefahr durch Stromschlag! Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit, feuchten Räumen, Tropf- und Spritzwasser!
- Öffnen Sie das Produkt niemals. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags, wenn das Produkt geöffnet ist.
- Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Personal. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Produkt in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z. B. wenn Flüssigkeit oder Gegenstände in das Produkt gelangt sind, wenn das Produkt Regen oder Feuchtigkeit

ausgesetzt war, wenn es nicht normal funktioniert oder wenn es fallen gelassen wurde.

WARNUNG!

- Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter, oder wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, aus der Steckdose.
- Fassen Sie immer am Netzstecker an, wenn Sie ihn aus der Steckdose ziehen wollen. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
- Berühren Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen, da dies zu einem Kurzschluss oder Stromschlag führen kann.
- Stellen Sie keine Möbel oder ähnliche Gegenstände auf das Netzkabel und achten Sie darauf, dass es nicht eingeklemmt werden kann.

- Machen Sie niemals Knoten in das Netzkabel und verbinden Sie es nicht mit anderen Kabeln.
 - Ein beschädigtes Netzkabel oder ein beschädigter Netzstecker kann einen Brand oder einen Stromschlag verursachen. Überprüfen Sie das Netzkabel und den Netzstecker regelmäßig. Verwenden Sie keine beschädigten Netzkabel oder Netzstecker.
 - Die verwendete Steckdose muss leicht zugänglich sein, damit der Netzstecker im Notfall schnell herausgezogen werden kann.
 - Um das Produkt vollständig vom Stromnetz zu trennen, müssen Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Der Netzstecker dient als Trennvorrichtung. Im Stand-by-Modus wird nur wenig Strom verbraucht.
 - Wenn Sie ungewöhnliche Geräusche, Rauch oder ähnliche Gefahrensituationen bemerken, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose und trennen Sie alle angeschlossenen Geräte. Lassen Sie das Produkt von einer qualifizierten Person überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.
-  **WARNUNG!**
- Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme dieses Produkts, ob die Eingangsspannung dieses Produkts mit der Spannung Ihres lokalen Stromnetzes übereinstimmt.
 - Das Produkt darf nur in trockenen Innenbereichen verwendet werden.
 - Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
 - Die Steckdose muss in der Nähe des Geräts installiert und schnell zugänglich sein.

- Decken Sie das Produkt während des Betriebs nicht ab, da es sich sonst überhitzen könnte.

ACHTUNG! GEFAHR VON SACHSCHÄDEN

- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder anderes offenes Feuer auf oder neben das Produkt.
- Prüfen Sie das Produkt und das Zubehör vor jedem Gebrauch auf Schäden. Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Produkt.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Heizkörpern oder anderen Wärme abstrahlenden Geräten!

ACHTUNG! Stellen Sie Folgendes sicher:

- Das Produkt ist keinem hellen künstlichen Licht ausgesetzt.

- Jeglicher Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser sowie ätzenden Flüssigkeiten wird vermieden, und das Produkt wird nicht in der Nähe von Wasser betrieben. Insbesondere sollte das Produkt niemals in Flüssigkeiten getaucht werden; stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z. B. Vasen oder Getränke, auf oder neben das Produkt.
- Das Produkt wird nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprecher) verwendet.
- Es können keine Fremdkörper in das Produkt gelangen.

- Das Produkt wird niemals extremen Temperaturschwankungen ausgesetzt, da dies zu Kondensation und elektrischen Kurzschlüssen führen könnte. Wenn das Produkt jedoch extremen Temperaturschwankungen ausgesetzt war, warten Sie vor der Verwendung (ca. 2 Stunden), bis das Produkt die Umgebungstemperatur erreicht hat.
- Das Produkt wird niemals übermäßig starken Stößen und Vibrationen ausgesetzt.
- Die angeschlossenen Kabel werden immer so verlegt, dass niemand auf sie treten oder darüber stolpern kann. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Es werden keine Gegenstände auf das Kabel gestellt und Kabel werden nicht über scharfe Kanten angeschlossen, da sie beschädigt werden könnten.
- Das Netzkabel ist vor dem Betreten und Einklemmen oder Knicken geschützt, insbesondere an Steckern, Steckdosen und an der Stelle, an der es aus dem Produkt austritt.

● Technische Daten

Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift:	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND
--	--

Modellbezeichnung:	HG11455
--------------------	---------

Eingangsspannung und -strom:	100 – 240 V ~, 2,0 A
------------------------------	----------------------

AC-Eingangsfrequenz:	50/60 Hz
----------------------	----------

Ausgangsspannung/ -strom USB-Typ-A (Anschlüsse 3):	5,0 V $\overline{=}$, 2,4 A, 12,0 W (pro USB- Anschluss) 5,0 V $\overline{=}$, 3,0 A, 15,0 W (insgesamt)
---	--

Ausgangsspannung/ -strom USB Typ C (USB-Typ-C 2 nicht in Gebrauch) (PD* Anschluss 1)	5,0 V $\overline{=}$, 3,0 A, 15,0 W 9,0 V $\overline{=}$, 3,0 A, 27,0 W 12,0 V $\overline{=}$, 3,0 A, 36,0 W 15,0 V $\overline{=}$, 3,0 A, 45,0 W 20,0 V $\overline{=}$, 2,25 A, 45,0 W PPS: 5,0 – 21,0 V $\overline{=}$, 3,0 – 2,14 A, max. 3,0 A, max. 45,0 W
--	---

Ausgangsspannung/-strom	5,0 V $\overline{=}$, 3,0 A, 15,0 W
USB-Typ-C	9,0 V $\overline{=}$, 3,0 A, 27,0 W
(USB-Typ-C 2 in Gebrauch)	12,0 V $\overline{=}$, 2,5 A, 30,0 W
(PD* Anschluss 1)	15,0 V $\overline{=}$, 2,0 A, 30,0 W
	20,0 V $\overline{=}$, 1,5 A, 30,0 W
	PPS: 5,0 – 21,0 V $\overline{=}$, 3,0 – 1,42 A,
	max. 3,0 A, max. 30,0 W

Ausgangsspannung/-strom	5,0 V $\overline{=}$, 3,0 A, 15,0 W
USB-Typ-C (PD* Anschluss 2):	9,0 V $\overline{=}$, 2,22 A, 20,0 W
	12,0 V $\overline{=}$, 1,67 A, 20,0 W
	PPS: 5,0 – 11,0 V $\overline{=}$, 2,2 – 1,8 A,
	max. 2,2 A, max. 20,0 W

Gesamt-Ausgangsleistung:	65,0 W (USB-Typ-A & -C)
--------------------------	-------------------------

Durchschnittliche aktive Effizienz:	86,0 %
-------------------------------------	--------

Effizienz bei niedriger Last (10 %):	74,0 %
--------------------------------------	--------

Leistungsaufnahme bei Nulllast:	0,30 W
---------------------------------	--------

Schutzklasse:	II / 
---------------	--

Maße:	ca. 94 x 90 x 21 mm
-------	---------------------

Gewicht (Hauptgerät):	ca. 210 g
Betriebstemperatur:	0 °C – 35 °C, 40 – 85 % rel. Luftfeuchtigkeit
Lagertemperatur:	0 – 45 °C
Luftfeuchtigkeit (keine Kondensation):	10 – 70 %
Länge des Netzkabels:	ca. 1,2 m

 **HINWEIS:** Die Spezifikation und das Design können ohne Vorankündigung geändert werden.

*Power Delivery (PD) ist eine innovative Technologie, die extrem schnelles Laden für alle PD-kompatiblen Geräte ermöglicht, einschließlich Apple iPhone und Samsung Android Mobilgeräte.

● Vor dem Gebrauch

HINWEIS:

- Alle Teile müssen ausgepackt werden und das Verpackungsmaterial muss vollständig entfernt werden.
- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass der Inhalt der Verpackung vollständig und unbeschädigt ist!
- Wenn Sie Schäden oder fehlende Teile feststellen, wenden Sie sich bitte an den Händler, der dieses Produkt verkauft hat.

● **Betrieb und Nutzung**

⚠️ ACHTUNG! GEFAHR VON ÜBERHITZUNG Die Gesamtleistungsaufnahme der angeschlossenen Geräte darf 65 W (USB-Typ-A 15 W **[3]** und USB-Typ-C 30 W **[1]** (* 45 W, wenn USB-Typ-C **[2]** nicht in Gebrauch ist) und USB-Typ-C 20 W **[2]** nicht überschreiten.

⚠️ ACHTUNG! Wenn Sie das Produkt unter maximaler Belastung verwenden, kann es sich erhitzen. Das ist normal, denn in diesem Zustand verbraucht das Produkt mehr Strom und erzeugt daher mehr Wärme.

● **Anschluss des Ladegeräts an das Stromnetz**

- Verbinden Sie den Netzkabelsteckverbinder **[6]** mit der Netzkabelbuchse **[5]**.
- Stecken Sie den Netzstecker **[8]** in eine gut zugängliche Netzsteckdose. Die Anforderungen an die Spannung finden Sie im Abschnitt „Technische Daten“.

● **Anschluss Ihrer Geräte**

- Schließen Sie die USB-Stecker Ihrer Geräte an den gewünschten USB-Anschluss an (USB-Typ-A **[3]** oder USB-Typ-C **[1]**, **[2]**). Die optimale Ladespannung/der optimale Ladestrom für das angeschlossene Gerät wird automatisch eingestellt.

● **Trennen Ihres Geräts**

- Nachdem der Ladevorgang abgeschlossen ist, ziehen Sie einfach den USB-Stecker Ihres Geräts aus dem Produkt.

● **Von der Stromversorgung trennen**

- Fassen Sie den Netzstecker 8 an und ziehen Sie ihn aus der Netzsteckdose. Ziehen Sie nicht am Netzkabel 7.

● **Lagerung bei Nichtgebrauch**

Lagern Sie das Produkt in einer trockenen und vor Staub und direkter Sonneneinstrahlung geschützten Umgebung.

● **Sauber machen**

- Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung und entfernen Sie alle Stecker, bevor Sie es reinigen!
- Achten Sie darauf, dass während der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Produkt eindringt, um Schäden am Produkt und damit verbundene Reparaturen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur ein sauberes und trockenes Tuch zur Reinigung des Produkts und verwenden Sie keine ätzenden Flüssigkeiten/scheuernden Reinigungsmittel. Verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes Tuch und ein mildes Reinigungsmittel, um hartnäckigen Schmutz zu entfernen.

● Fehlerbehebung

Was soll ich tun, wenn externe Geräte von dem Produkt nicht mit Strom versorgt werden?

- Prüfen Sie die Verbindung des Netzkabels zwischen der Netzsteckdose und dem Produkt.
- Prüfen Sie die Verbindung des USB-Kabels (nicht im Lieferumfang enthalten) zwischen den externen Geräten und dem Produkt.
- Stellen Sie sicher, dass die Ladebuchse des externen Geräts ordnungsgemäß funktioniert.

Was sollte ich tun, wenn das Gerät sehr langsam lädt?

- Prüfen Sie, ob Sie das Gerät an den falschen USB-Anschluss angeschlossen haben.

● Entsorgung

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:
1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass

dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer

erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren

Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile,

die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 451623_2401) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



Warnings and symbols used	Page 26
Introduction	Page 28
Intended use	Page 28
Description of parts	Page 28
Product features	Page 29
Trademark notices	Page 29
Scope of delivery	Page 29
General safety instructions	Page 29
Technical data	Page 34
Before use	Page 36
Operation and use	Page 37
Connecting the charger to the power supply	Page 37
Connecting your devices	Page 37
Disconnecting your device	Page 38
Disconnect from the power supply	Page 38
Storage when not in use	Page 38
Cleaning	Page 38
Troubleshooting	Page 38
Disposal	Page 39
Warranty	Page 40
Warranty claim procedure	Page 41
Service	Page 42

Warnings and symbols used

The following symbols and warnings are used in the operating instructions, on the packaging and on the product:



DANGER! This symbol with the signal word “DANGER” indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.



WARNING! This symbol with the signal word “WARNING” indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.



CAUTION! This symbol with the signal word “CAUTION” indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



ATTENTION! This symbol with the signal word “ATTENTION” indicates a potential property damage, if not avoided, could result in property damage.



NOTE: This symbol with the signal word “NOTE” provides additional useful information.



Use product only in dry indoor areas.



Safety class II The product has double insulation and no safety connection with grounding is required.



Alternating current / voltage



Direct current / voltage



CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.



This symbol means that the operating instructions must be observed before using the product.

4-PORT USB CHARGER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This 4-PORT USB CHARGER (hereinafter called „product“) is an information technology device designed for charging and operating USB devices that are charged or operated from a USB port by default. Compatible connected devices are automatically detected and supplied with the appropriate output voltage and current from the USB charger.

The product is not intended for commercial use. The manufacturer is not liable for any damages caused by any use other than for the intended purpose.

● Description of parts

- 1 USB type C port
- 2 USB type C port
- 3 USB Type A ports

- 4 USB charging hub
- 5 Power cable socket
- 6 Power cable connector
- 7 Power cable
- 8 Power plug

● Product features

The product has 4 USB ports with a total maximum output power of 65 W. When multiple USB ports are used at the same time, the maximum output power is 15 W for type A USB ports 3, each port with a max. 2.4 A / 12 W output. For type C USB port 1, the maximum output power is 45 W; When type C USB 2 is in use, the maximum output power is 30 W. For type C USB port 2, the maximum output power is 20 W.

● Trademark notices

- USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.
- The Tronic trademark and trade name is the property of their respective owners.
- Any other names and products are trademarks or registered trademarks of their respective owners.

● Scope of delivery

- 1 × 4-Port usb charger
- 1 × Power cable
- 1 × Short manual



General safety instructions

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS PRIOR TO USE! PLEASE KEEP THE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE!

- Check the product for damage before use. Never use a damaged product.



**⚠ DANGER! RISK
OF DEATH AND
ACCIDENTS FOR**

TODDLERS AND CHILDREN!

This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Packaging materials are not a toy. Never leave children unsupervised with the packaging material.

- Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.



Suitable for indoor use only. Do not expose the product to direct sunlight or moisture.

⚠ DANGER!

- Danger to life due to electric shock! Keep the product away from moisture, damp areas, dripping and splashing water!
- Never open the product. There is the risk of electrical shock, if the product is open.
- Refer all servicing to qualified personnel. Servicing is required when the product has been damaged in any way, such as liquid has been spilled or objects have fallen into the product, the product has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

WARNING!

- Unplug the product during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Grip the power plug everytime directly whenever you want to pull it from the mains socket. Do not pull on the power cable itself.
- Never touch the power plug with wet hands, as this could result in either a short circuit or electric shock.
- Do not place any furniture or similar items on the power cable and ensure that it cannot become trapped.
- Never tie knots in the power cable and do not bind it together with other cables.
- A damaged power cable or power plug can cause fire or electric shock. Check the power cable and power plug regularly. Do not use a damaged power cable or power plug.
- The mains socket used must be easily accessible so that the power plug can be quickly disconnected in an emergency.
- To completely disconnect the product from the power, you must remove the power plug from the mains socket. The power plug serves as a separator. At standby mode, a minor power is consumed.
- If you notice any unusual noise, smoke or similar uncertain situations, immediately disconnect the power plug from the mains socket and disconnect all connected devices. Have the product checked by a qualified person before using it again.

WARNING!

- Before operating this product, check the input voltage of this product to see if it is identical to the voltage of your local power supply.
- The product may only be used in dry indoor areas.
- Unplug the product from the mains socket before cleaning.
- The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
- Do not cover the product during operation, otherwise the product could overheat.

ATTENTION! RISK OF PROPERTY DAMAGE

- This product does not contain any parts which can be serviced by the user.
- Do not place burning candles or other open fire on or next to the product.

- Check the product and accessories for damage before each use. Never use a damaged product.
- Do not operate the product near heat sources, e.g. radiators or other devices emitting heat!

ATTENTION! Ensure that:

- The product is not exposed to bright artificial light.
- Any contact with splashed and dripping water and corrosive liquids is avoided and the product are not operated in the vicinity of water. In particular, the product should never be submerged in liquid; do not place any vessels filled with liquid, for example, vases or drinks, on or near the product.
- The product is not used in the immediate vicinity of magnetic fields (e.g. speakers).
- No foreign objects penetrate the product.

- The product is never subjected to extreme temperature fluctuations as this could result in condensation and electrical short circuits. If the product were subjected to extreme temperature fluctuations, however, wait (approx. 2 hours) until the product has reached ambient temperature before use.
- The product is never subjected to excessive shocks and vibrations.
- The connected cables are always laid in such a manner that nobody can step on or trip over them. There is a risk of injury.
- No objects are placed on a cable and cables are not connected over sharp edges because they could be damaged.
- The power cable is protected from being walked on and pinched or kinked particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the product.

● Technical data

Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address:	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY
Model identifier:	HG11455
Input voltage and current:	100 – 240 V ~, 2.0 A
Input AC frequency:	50 / 60 Hz
Output USB Type A (ports 3):	5.0 V $\overline{=}$, 2.4 A, 12.0 W (per USB port) 5.0 V $\overline{=}$, 3.0 A, 15.0 W (total)
Output USB Type C (USB Type C 2 not in use) (PD* port 1)	5.0 V $\overline{=}$, 3.0 A, 15.0 W 9.0 V $\overline{=}$, 3.0 A, 27.0 W 12.0 V $\overline{=}$, 3.0 A, 36.0 W 15.0 V $\overline{=}$, 3.0 A, 45.0 W 20.0 V $\overline{=}$, 2.25 A, 45.0 W PPS: 5.0 – 21.0 V $\overline{=}$, 3.0 – 2.14 A, 3.0 A max, 45.0 W max.

Output USB Type C (USB Type C 2 in use) (PD* port 1)	5.0 V $\overline{=}$, 3.0 A, 15.0 W 9.0 V $\overline{=}$, 3.0 A, 27.0 W 12.0 V $\overline{=}$, 2.5 A, 30.0 W 15.0 V $\overline{=}$, 2.0 A, 30.0 W 20.0 V $\overline{=}$, 1.5 A, 30.0 W PPS: 5.0 – 21.0 V $\overline{=}$, 3.0 – 1.42 A, 3.0 A max., 30.0 W max.
---	--

Output USB Type C (PD* port 2)	5.0 V $\overline{=}$, 3.0 A, 15.0 W 9.0 V $\overline{=}$, 2.22 A, 20.0 W 12.0 V $\overline{=}$, 1.67A, 20.0 W PPS: 5.0 – 11.0 V $\overline{=}$, 2.2 – 1.8 A, 2.2 A max., 20.0 W max.
---	--

Output total:	65.0 W (USB Type A & C)
---------------	-------------------------

Average active efficiency:	86.0 %
----------------------------	--------

Efficiency at low load (10 %):	74.0 %
--------------------------------	--------

No-load power consumption:	0.30 W
----------------------------	--------

Protection class:	II / □
-------------------	--

Dimensions:	approx. 94 x 90 x 21 mm
-------------	-------------------------

Weight (main device):	approx. 210 g
Operating temperature:	0 – 35 °C, 40 – 85 % rel. humidity
Storage temperature:	0 – 45 °C
Humidity (no condensation):	10 – 70 %
Length of power cable:	approx. 1.2 m

i NOTE: The specification and design may be changed without notification.

*Power Delivery (PD) is a cutting edge technology which enables extremely fast charging for all PD-compatible devices, including Apple iPhone and Samsung Android mobile devices.

● **Before use**

i NOTE:

- All parts have to be unpacked and the packaging material has to be removed completely.
- Before use, verify the package contents are complete and undamaged!
- If you notice any damage or missing parts, please contact the dealer who sold this product.

● Operation and use

⚠ ATTENTION! RISK OF OVERHEATING! The total power consumption of the connected devices must not exceed 65 W (USB Type-A 15 W [3], USB Type-C 30W [1] (*45 W when USB Type-C [2] not in use) and USB Type-C 20 W [2]).

⚠ ATTENTION! If you use the product under max. loading condition, the product may get hot. This is normal because in this condition, the product uses more power and therefore generates more heat.

● Connecting the charger to the power supply

- Connect the power cable connector [6] to the power cable socket [5].
- Insert the power plug [8] into an easily accessible mains socket. The requirements for the voltage can be found in the “Technical data” section.

● Connecting your devices

- Connect your devices USB plugs into desired USB port (USB Type A [3] or USB type C [1], [2]). The optimum charging voltage / charging current for the connected device is set automatically.

● **Disconnecting your device**

- After charging is complete, simply unplug your device's USB plug from the the product.

● **Disconnect from the power supply**

- Grip the power plug  and unplug it from the mains socket. Do not pull on the power cable .

● **Storage when not in use**

Store the product in a dry environment, protected from dust and direct sunlight.

● **Cleaning**

- Disconnect the product from the mains socket and remove all plugs before cleaning!

- Be sure moisture does not enter the product during cleaning to prevent damage to the product and related repairs.
- Only use a clean, dry cloth for cleaning the product and never use any corrosive liquids / abrasive cleaning agents. Use a slightly moistened cloth and a mild cleaning agent to remove stubborn dirt.

● **Troubleshooting**

What should I do if external devices cannot get power from the product?

- Check the power cable connection between the mains socket and the product.
- Check the USB cable (not included) connection between the external devices and the product.
- Make sure the external device's charging socket is working properly.

What should I do if the device charges very slowly?

- Check if you have connected the device to the wrong USB port.

● Disposal

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which you be disposed through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

This disposal is free of charge to you.

Protect the environment and dispose of properly.



FR

Cet appareil
et ses cordons
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedelesdechets.fr
Privilegies la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE +
NOTICE



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 451623_2401) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● Service

GB

Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE

Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie



Avertissements et symboles utilisés	Page 44
Introduction	Page 46
Utilisation prévue	Page 46
Description des pièces	Page 46
Caractéristiques du produit	Page 47
Avis relatifs aux marques	Page 47
Contenu de la livraison	Page 47
Instructions générales relatives à la sécurité	Page 48
Données techniques	Page 53
Avant utilisation	Page 55
Fonctionnement et utilisation	Page 55
Branchement du chargeur à l'alimentation électrique	Page 56
Branchement de vos appareils	Page 56
Débranchement de votre appareil	Page 56
Débranchement de l'alimentation électrique	Page 56
Rangez le produit lorsqu'il est inutilisé	Page 57
Nettoyage	Page 57
Dépannage	Page 57
Mise au rebut	Page 58
Garantie	Page 59
Faire valoir sa garantie	Page 62
Service après-vente	Page 63

Avertissements et symboles utilisés

Les symboles et avertissements suivants sont utilisés dans le mode d'emploi, sur l'emballage et sur le produit :



DANGER ! Ce symbole avec le terme « DANGER » indique un danger avec un niveau élevé de risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves ou la mort.



AVERTISSEMENT ! Ce symbole avec le terme « AVERTISSEMENT » indique un danger avec un niveau modéré de risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves.



MISE EN GARDE ! Ce symbole avec le terme « MISE EN GARDE » indique un danger avec un niveau faible de risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures à modérées.



ATTENTION ! Ce symbole signalé par le mot « ATTENTION » indique un dégât matériel possible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des dégâts matériels.



REMARQUE : Ce symbole signalé par le mot « REMARQUE » fournit des informations supplémentaires utiles.



Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs secs.



Classe de sécurité II Le produit dispose d'une double isolation et aucun raccordement de sécurité avec la terre n'est requis.



Courant /tension alternatif



Courant / tension continu



La marque CE indique la conformité aux directives UE applicables à ce produit.



Ce symbole signifie que les instructions de fonctionnement doivent être observées avant d'utiliser le produit.

CHARGEUR USB 4 PORTS

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation prévue

Cette CHARGEUR USB 4 PORTS (dénommée ci-après "produit") est un dispositif informatique conçu pour charger et utiliser des appareils USB qui sont chargés ou utilisés depuis un port USB par défaut. Les appareils compatibles branchés sont automatiquement détectés et alimentés avec la tension et le courant de sortie appropriés provenant de la station de charge USB.

Le produit n'est pas destiné à un usage commercial. Le fabricant n'est pas responsable en cas de dommages causés par une utilisation autre que celle prévue.

● Description des pièces

- 1 Port USB type C
- 2 Port USB Type C
- 3 Ports USB type A

- 4 Station de chargement USB
- 5 Prise du câble d'alimentation
- 6 Connecteur du câble d'alimentation
- 7 Câble d'alimentation
- 8 Fiche électrique

● Caractéristiques du produit

Le produit possède 4 ports USB avec un courant de sortie maximum total de 65 W. Lorsque plusieurs ports USB sont utilisés en même temps, la puissance de sortie maximum est de 15 W pour les ports USB type A 3, et chaque port avec une sortie max. de 2,4 A / 12 W.

Pour les ports USB type C 1, la puissance de sortie maximum est de 45 W ; Lorsque le port USB Type C 2 est utilisé, la puissance de sortie maximale est de 30 W.

Pour le port USB Type C 2, la puissance de sortie maximale est de 20 W.

● Avis relatifs aux marques

- USB® est une marque déposée de USB Implementers Forum, Inc.
- La marque de commerce et le nom Tronic appartiennent à leur propriétaire respectif.
- Tous les autres noms et produits sont des marques de commerce ou marques déposées appartenant à leur propriétaire respectif.

● Contenu de la livraison

- 1 × Chargeur USB 4 ports
- 1 × Câble d'alimentation
- 1 × Guide de démarrage rapide



Instructions générales relatives à la sécurité

VEUILLEZ LIRE LES CONSIGNES
AVANT UTILISATION !
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS
D'ASSEMBLAGE DANS UN
ENDROIT SÛR !

- Vérifiez que le produit n'est pas endommagé avant de l'utiliser. N'utilisez jamais un produit endommagé.



**⚠ DANGER !
DANGER DE MORT
ET D'ACCIDENTS**

**POUR LES TOUTS-PETITS ET
LES ENFANTS !**

Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un

manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation du produit en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets. Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage.
- Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants à l'écart du matériel d'emballage.



Le produit est uniquement destiné à une utilisation à l'intérieur. Ne l'exposez pas directement à la lumière du soleil.

DANGER !

- Danger pour la vie par décharge électrique ! Conservez ce produit à l'écart de l'humidité, des endroits humides, du ruissellement et des éclaboussures d'eau !
- N'ouvrez jamais le produit. Il existe un risque de décharge électrique si le produit est ouvert.
- Renvoyez tout entretien à un personnel qualifié. Un entretien est nécessaire lorsque le produit a été endommagé de quelque manière que ce soit, par exemple si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés dans le produit, si le produit a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne

fonctionne pas normalement ou a chuté.

AVERTISSEMENT !

- Débranchez le produit pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- Saisissez la fiche électrique directement chaque fois que vous voulez la tirer de la prise secteur. Ne tirez pas sur le câble d'alimentation lui-même.
- Ne touchez jamais la fiche électrique avec les mains humides, car cela pourrait provoquer un court-circuit ou une décharge électrique.
- Ne placez aucun meuble ou élément similaire sur le câble d'alimentation et assurez-vous qu'il ne peut pas être coincé.
- Ne faites jamais de nœuds au niveau du câble d'alimentation et ne l'attachez pas avec d'autres câbles.

- Un câble d'alimentation ou une fiche électrique endommagés peuvent causer un incendie ou une décharge électrique. Vérifiez régulièrement le câble d'alimentation et la fiche électrique. N'utilisez pas un câble d'alimentation ou une fiche électrique endommagés.
- La prise secteur utilisée doit être facilement accessible afin que la fiche électrique puisse être débranchée rapidement en cas d'urgence.
- Pour débrancher complètement le produit de l'alimentation, vous devez retirer la fiche électrique de la prise secteur. La fiche électrique sert de séparateur. En mode veille, une puissance mineure est consommée.

- Si vous remarquez un bruit inhabituel, de la fumée ou des situations incertaines similaires, débranchez immédiatement la fiche électrique de la prise secteur et débranchez tous les appareils connectés. Faites contrôler le produit par une personne qualifiée avant de l'utiliser à nouveau.



AVERTISSEMENT !

- Avant d'utiliser ce produit, vérifiez la tension d'entrée de ce produit pour déterminer si elle est identique à la tension de votre alimentation secteur locale.
- Le produit ne peut être utilisé que dans des espaces intérieurs secs.
- Débranchez le produit de la prise secteur avant de procéder au nettoyage.
- La prise de courant doit être placée à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.

- Ne pas couvrir le produit durant le fonctionnement, autrement, le produit pourrait surchauffer.

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS

- Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur.
- Ne placez pas de bougies allumées ni d'autre flamme nue sur le produit ou à proximité.
- Contrôlez la présence de dommages sur le produit et les accessoires avant chaque utilisation. N'utilisez jamais un produit endommagé.
- N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur, par exemple des radiateurs ou d'autres appareils émettant de la chaleur !

ATTENTION ! Assurez-vous que :

- Le produit n'est pas exposé à une lumière artificielle intense.
- Tout contact avec de l'eau provenant d'éclaboussures ou de ruissellement, ou des liquides corrosifs est évité et le produit n'est pas utilisé à proximité de l'eau. En particulier, le produit ne doit jamais être immergé dans un liquide ; Ne placez pas de récipients remplis de liquide, par exemple, des vases ou des boissons, sur le produit ou à proximité.
- Le produit n'est pas utilisé à proximité immédiate de champs magnétiques (par ex des haut-parleurs).
- Aucun objet étranger ne pénètre dans le produit.
- Le produit n'est jamais soumis à des fluctuations extrêmes de température car cela pourrait provoquer de la condensation et des courts-circuits électriques. Si le produit a été soumis à des fluctuations de température

extrêmes, toutefois, patientez (environ 2 heures) jusqu'à ce que le produit atteigne la température ambiante avant utilisation.

- Le produit n'est jamais soumis à des vibrations et à chocs excessifs.
- Les câbles connectés sont toujours placés de telle façon que personne ne puisse les piétiner ni trébucher dessus. Il y a un risque de blessure.
- Aucun objet n'est placé sur un câble et les câbles ne sont pas connectés via des bords tranchants car ils pourraient être détériorés.
- Le câble d'alimentation est protégé contre les piétinements et les pincements ou les nœuds, en particulier au niveau des fiches, des prises et au point d'où il sort du produit.

● Données techniques

Nom ou marque du fabricant, numéro d'enregistrement commercial et adresse :	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, ALLEMAGNE
Identifiant du modèle :	HG11455
Tension et courant d'entrée :	100 – 240 V ~, 2,0 A
Fréquence CA d'entrée :	50 / 60 Hz
Sortie USB Type A (port 3) :	5,0 V --- , 2,4 A, 12,0 W (par port USB) 5,0 V --- , 3,0 A, 15,0 W (Total)
Sortie USB type C (USB Type C 2 non utilisé) (PD* port 1)	5,0 V --- , 3,0 A, 15,0 W 9,0 V --- , 3,0 A, 27,0 W 12,0 V --- , 3,0 A, 36,0 W 15,0 V --- , 3,0 A, 45,0 W 20,0 V --- , 2,25 A, 45,0 W PPS : 5,0 – 21,0 V --- , 3,0 – 2,14 A, 3,0 A max., 45,0 W max.

Sortie USB type C (USB Type C 2 utilisée) (PD* port 1)	5,0 V $\overline{=}$, 3,0 A, 15,0 W 9,0 V $\overline{=}$, 3,0 A, 27,0 W 12,0 V $\overline{=}$, 2,5 A, 30,0 W 15,0 V $\overline{=}$, 2,0 A, 30,0 W 20,0 V $\overline{=}$, 1,5 A, 30,0 W PPS : 5,0 – 21,0 V $\overline{=}$, 3,0 – 1,42 A, 3,0 A max., 30,0 W max.
Sortie USB type C (PD* port 2)	5,0 V $\overline{=}$, 3,0 A, 15,0 W 9,0 V $\overline{=}$, 2,22 A, 20,0 W 12,0 V $\overline{=}$, 1,67 A, 20,0 W PPS : 5,0 – 11,0 V $\overline{=}$, 2,2 – 1,8 A, 2,2 A max., 20,0 W max.
Puissance de sortie totale :	65,0 W (USB Type A & C)
Efficacité active moyenne :	86,0 %
Efficacité à faible charge (10 %) :	74,0 %
Consommation électrique sans charge :	0,30 W
Classe de protection :	II / 
Dimensions :	environ 94 x 90 x 21 mm
Poids (dispositif principal) :	environ 210 g
Température de fonctionnement :	0 – 35 °C, 40 – 85 % humidité rel.

Température de rangement : 0 – 45 °C

Humidité (sans condensation) : 10 – 70 %

Longueur du câble d'alimentation : environ 1,2 m

REMARQUE : Les caractéristiques et la conception peuvent être modifiées sans préavis.

*Power Delivery (PD) est une technologie de pointe qui permet de recharger extrêmement rapidement tous les appareils compatibles PD, y compris les appareils mobiles Apple iPhone et Samsung Android.

● Avant utilisation

REMARQUE :

- Toutes les pièces doivent être déballées et le matériau d'emballage doit être retiré complètement.
- Avant utilisation, vérifiez que le contenu de l'emballage est complet et intact !
- Si vous remarquez des dommages ou des pièces manquantes, veuillez contacter le revendeur qui a vendu ce produit.

● Fonctionnement et utilisation

⚠ PATTENTION ! RISQUE DE SURCHAUFFE !

La consommation totale de courant de tous les appareils connectés ne doit pas dépasser 65 W (USB Type-A 15 W [3], USB Type-C 30 W [1] (* 45 W lorsque le port USB Type-C [2] n'est pas utilisé) et USB Type-C 20 W [2]).

⚠ ATTENTION ! Si vous utilisez le produit dans des conditions de chargement maximales, le produit peut devenir chaud. Ceci est normal car dans ces conditions, le produit utilise plus d'énergie et génère donc plus de chaleur.

● Branchement du chargeur à l'alimentation électrique

- Branchez le connecteur du câble d'alimentation [6] à la prise du câble d'alimentation [5].
- Insérez la fiche électrique [8] dans une prise secteur facilement accessible. Les exigences relatives à la tension se trouvent dans la section "Données techniques".

● Branchement de vos appareils

- Connectez les prises USB de votre appareil au port USB désiré (USB type A [3] ou USB type C [1], [2]). La tension de charge/le courant de charge optimum pour l'appareil branché est déterminé(e) automatiquement.

● Débranchement de votre appareil

- Une fois le chargement terminé, débranchez simplement la fiche USB de votre appareil du produit.

● Débranchement de l'alimentation électrique

- Saisissez la fiche électrique [8] et débranchez-la de la prise secteur. Ne tirez pas sur le câble d'alimentation [7].

● **Rangez le produit lorsqu'il est inutilisé**

Stockez le produit dans un environnement sec, protégé contre la poussière et les rayons directs du soleil.

● **Nettoyage**

- Débranchez le produit de la prise secteur et retirez toutes les fiches avant de procéder au nettoyage !
- Assurez-vous que l'humidité ne pénètre pas dans le produit pendant le nettoyage pour éviter de l'endommager et d'effectuer des réparations.
- Utilisez uniquement un chiffon propre et sec pour nettoyer le produit et n'utilisez jamais de liquides corrosifs/produits de nettoyage abrasifs. Utilisez un chiffon légèrement humidifié et un agent de nettoyage doux pour enlever la salissure persistante.

● **Dépannage**

Que dois-je faire si des appareils externes ne peuvent pas être alimentés par le produit ?

- Vérifiez le branchement du câble d'alimentation entre la prise secteur et le produit.
- Vérifiez le branchement du câble USB (non inclus) entre les appareils externes et le produit.
- Assurez-vous que la prise de chargement des appareils externes fonctionne correctement.

Que dois-je faire si l'appareil se recharge très lentement ?

- Vérifiez si vous avez branché l'appareil au mauvais port USB.

● Mise au rebut

Emballage :

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante :
1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.

Produit :



Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Le symbole de la poubelle à roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.

La mise au rebut est gratuite.

Éliminez correctement pour protéger l'environnement.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la

demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à votre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 451623_2401) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR

Service après-vente

France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE

Service après-vente

Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970

(Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be



Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina	65
Inleiding	Pagina	67
Beoogd gebruik	Pagina	67
Beschrijving van de onderdelen	Pagina	68
Producteigenschappen	Pagina	68
Verklaring met betrekking tot handelsmerken	Pagina	69
Inhoud verpakking	Pagina	69
Algemene veiligheidsinformatie	Pagina	69
Technische gegevens	Pagina	74
Voorafgaand aan het gebruik	Pagina	76
Bediening en gebruik	Pagina	76
De acculader met de voeding verbinden	Pagina	77
Apparaten aansluiten	Pagina	77
Uw apparaat losmaken	Pagina	77
Van de voeding losmaken	Pagina	77
Opbergen indien niet in gebruik	Pagina	78
Reinigen	Pagina	78
Problemen oplossen	Pagina	78
Afvoer	Pagina	79
Garantie	Pagina	80
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	81
Service	Pagina	82

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

De volgende symbolen en waarschuwingen worden gebruikt in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het product:



GEVAAR! Dit symbool met het signaalwoord “GEVAAR” geeft een gevaar aan met een hoog risiconiveau dat, als dit niet wordt vermeden, ernstig letsel of de dood kan veroorzaken.



WAARSCHUWING! Dit symbool met het signaalwoord “WAARSCHUWING” geeft een gevaar met een middelmatig risiconiveau aan dat, als hier geen aandacht aan wordt besteed, ernstig letsel of de dood ten gevolge kan hebben.



OPGELET! Dit symbool met het signaalwoord “OPGELET” geeft een gevaar met een laag risiconiveau aan dat, als hier geen aandacht aan wordt besteed, enig of matig letsel ten gevolge kan hebben.



LET OP! Dit symbool met het signaalwoord “LET OP” geeft mogelijke schade aan eigendommen aan die, als deze niet wordt voorkomen, kan leiden tot schade.



OPMERKING: Dit symbool met het signaalwoord "OPMERKING" biedt aanvullende nuttige informatie.



Het product alleen gebruiken in een droge omgeving binnenshuis.



Veiligheidsklasse II Het product heeft dubbele isolatie en een beschermende verbinding met aarde is niet nodig.



Wisselstroom / spanning



Gelijkstroom / spanning



De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.



Dit symbool betekent dat de bedieningsinstructies moeten worden gevolgd voor het gebruik van het product.

4-VOUDIGE USB-OPLADER

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● **Beoogd gebruik**

Deze 4-VOUDIGE USB-OPLADER (hierna „product“ genoemd) is een apparaat voor informatietechnologie ontworpen voor het laden en bedienen van USB-apparaten die standaard vanuit een USB-poort worden geladen of bediend. Compatibele aangesloten apparaten worden automatisch gedetecteerd en voorzien van de geschikte uitvoerspanning en stroom door de USB-lader.

Dit product is niet bedoeld voor commercieel gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van ander dan het beoogde gebruik.

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 USB Type-C-poort
- 2 USB type C-poort
- 3 USB Type A-poorten
- 4 USB-laadhub
- 5 Aansluiting voedingskabel
- 6 Aansluiting voedingskabel
- 7 Stroomkabel
- 8 Netstekker

● **Producteigenschappen**

Het product heeft 4 USB-poorten met een totaal maximum uitgangsvermogen van 65 W. Wanneer meerdere USB-poorten tegelijk worden gebruikt, is het maximum uitgangsvermogen 15 W voor type A USB-poorten 3 waarbij elke poort met een max. uitgang van 2,4 A / 12 W.

Voor type C USB-poort 1 is het maximum uitgangsvermogen 45 W; Wanneer type C USB 2 in gebruik is, is het maximale uitgangsvermogen 30 W.

Voor type C USB-poort 2 is het maximale uitgangsvermogen 20 W.

● Verklaring met betrekking tot handelsmerken

- USB® is een gedeponeerd handelsmerk van USB Implementers Forum, Inc.
- Het handelsmerk en de handelsnaam Tronic zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.
- Overige productnamen en producten zijn mogelijk handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectievelijke eigenaren.

● Inhoud verpakking

- 1 × 4-voudige USB-oplader
- 1 × Stroomkabel
- 1 × Beknopte handleiding



Algemene veiligheidsinformatie

LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING VOOR GEBRUIK! BEWAAR DE GEBRUIKSAANWIJZING OP EEN VEILIGE PLAATS!

- Controleer het product op schade voor gebruik. Gebruik het apparaat nooit als het beschadigd is.



⚠ GEVAAR! RISICO OP LETSEL EN DE DOOD BIJ PEUTERS EN KINDEREN!

Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige

gebruik van het product en als zij de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen zonder toezicht niet door kinderen worden uitgevoerd.

- Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal.
- Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen op elk moment uit de buurt van het verpakkingsmateriaal.

-  Alleen bestemd voor gebruik binnenshuis. Stel het product niet schoon aan direct zonlicht of vocht.

GEVAAR!

- Levensgevaar door elektrische schokken! Houd het product weg van vocht, vochtige gebieden, lekkend en opspattend water.
- Open het product nooit. Als het product geopend is, bestaat het gevaar van elektrische schokken.
- Laat onderhoud en reparaties over aan gekwalificeerd personeel. Er is onderhoud vereist als het product is beschadigd, bijv. als vloeistof is gemorst of als objecten in het product zijn gevallen, als het product is blootgesteld aan regen of vocht, het niet normaal werken of als het is gevallen.

WAARSCHUWING!

- Maak de stekker van het product los tijdens onweer of wanneer het gedurende een langere periode niet wordt gebruikt.

- Pak de stekker vast als u deze uit het stopcontact wilt trekken. Trek de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken.
- Raak de stekker nooit aan met natte handen, omdat dit kortsluiting of een elektrische schok kan veroorzaken.
- Plaats geen meubilair of dergelijke artikelen op het snoer zorg er voor dat dit niet bekneld kan raken.
- Maak nooit knopen in het snoer en koppel het niet aan andere snoeren.
- Een beschadigd netsnoer of stekker kan brand of elektrische schokken veroorzaken. Controleer regelmatig het netsnoer en de stekker. Gebruik nooit een beschadigd netsnoer of stekker.
- Het gebruikte stopcontact moet goed toegankelijk zijn zodat de stekker in noodgevallen snel kan worden losgemaakt.
- Om het product geheel los te koppelen van het lichtnet, moet u de stekker uit het stopcontact trekken. De stekker dient als een afscheiding. In stand-bymodus wordt een minimale hoeveelheid stroom gebruikt.
- Als u ongebruikelijke geluiden, rook of soortgelijke onzekere situaties opmerkt, trek de stekker dan direct uit het stopcontact en maak alle aangesloten apparaten los. Laat het product controleren door een gekwalificeerd persoon voordat u het weer gebruikt.



WAARSCHUWING!

- Controleer voor het gebruik de invoerspanning van het product om te zien of deze identiek is aan de spanning van het lichtnet.
- Het product mag alleen binnenshuis worden gebruikt in een droge ruimte.

- Trek de stekker van het product uit het stopcontact voordat u het reinigt.
- Het stopcontact moet in de buurt van de apparatuur worden geïnstalleerd en moet gemakkelijk toegankelijk zijn.
- Dek het product niet af tijdens de werking, anders zou het product oververhit kunnen raken.

LET OP! GEVAAR VAN SCHADE AAN EIGENDOMMEN

- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.
- Plaats geen brandende kaarsen of ander open vuur op of bij het product.
- Controleer het product en de accessoires voor elk gebruik op schade. Gebruik nooit een beschadigd apparaat.

- Gebruik het product niet in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren of andere apparaten die warmte afgeven.

LET OP! Zorg ervoor dat:

- Het product niet wordt blootgesteld aan helder kunstlicht
- Contact met spattend en druppelend water en corroderende vloeistoffen wordt vermeden en dat het product niet in de nabijheid van water wordt gebruikt. Met name mag het product nooit worden ondergedompeld in vloeistof; plaats geen containers met vloeistof zoals vazen of bekers op of bij het product.
- Het product niet wordt gebruikt in de directe omgeving van magnetische velden (zoals luidsprekers).
- Geen vreemde voorwerpen in het product terechtkomen.

- Het product niet wordt onderworpen aan extreme temperatuurwisselingen omdat dit condensatie en kortsluiting kan veroorzaken. Als het product toch wordt onderworpen aan extreme temperatuurwisselingen, wacht dan (ong. 2 uur) tot het product de omgevingstemperatuur heeft bereikt voordat u het gebruikt.
- Het product nooit wordt onderworpen aan zware schokken en trillingen
- De aangesloten kabels altijd op zo'n manier worden gelegd dat niemand daar op kan stappen of er over kan struikelen. Er bestaat gevaar voor letsel.
- Geen objecten worden geplaatst op een kabel en dat kabels niet worden aangesloten over scherpe randen omdat ze anders beschadigen.
- Het netsnoer is beschermd zodat men er niet over kan lopen en het niet bekneld raakt. Let vooral op de nabijheid van stekkers, stopcontacten en het punt waar de kabel op het product is aangesloten.

● Technische gegevens

Naam of handelsmerk, handelsregisternummer en adres van fabrikant:	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DUITSLAND
Modelidentificatie:	HG11455
Ingangsspanning en -stroom:	100 – 240 V ~, 2,0 A
AC-frequentie ingang:	50 / 60 Hz
Uitgang USB Type A (poort 3):	5,0 V ===, 2,4 A, 12,0 W (per USB-poort) 5,0 V ===, 3,0 A, 15,0 W (Totaal)
Uitvoer USB Type C (USB Type C 2 niet in gebruik) (PD* poort 1)	5,0 V ===, 3,0 A, 15,0 W 9,0 V ===, 3,0 A, 27,0 W 12,0 V ===, 3,0 A, 36,0 W 15,0 V ===, 3,0 A, 45,0 W 20,0 V ===, 2,25 A, 45,0 W PPS: 5,0 – 21,0 V ===, 3,0 – 2,14 A, 3,0 A max., 45,0 W max.

Uitvoer USB Type C (USB Type C  in gebruik) (PD* poort 	5,0 V --- , 3,0 A, 15,0 W 9,0 V --- , 3,0 A, 27,0 W 12,0 V --- , 2,5 A, 30,0 W 15,0 V --- , 2,0 A, 30,0 W 20,0 V --- , 1,5 A, 30,0 W PPS: 5,0 – 21,0 V --- , 3,0 – 1,42 A, 3,0A max., 30,0 W max.
Uitvoer USB Type C (PD* poort 	5,0 V --- , 3,0 A, 15,0 W 9,0 V --- , 2,22 A, 20,0 W 12,0 V --- , 1,67 A, 20,0 W PPS: 5,0 – 11,0 V --- , 2,2 – 1,8 A, 2,2 A max., 20,0 W max.
Totaal uitgangsvermogen:	65,0 W (USB Type A & C)
Gemiddelde actieve efficiëntie:	86,0 %
Efficiëntie bij lage belasting (10 %):	74,0 %
Energieverbruik bij geen belasting:	0,30 W
Beschermingsklasse:	II / 
Afmetingen:	ca. 94 x 90 x 21 mm
Gewicht (hoofdapparaat):	ca. 210 g

Bedrijfstemperatuur:	0 – 35 °C, 40 tot 85 % rel. vochtigheid
Opslagtemperatuur:	0 – 45 °C
Vochtigheid (geen condens):	10 – 70 %
Lengte van voedingskabel:	ca. 1,2 m

i OPMERKING: De specificaties en het ontwerp kunnen zonder bericht vooraf worden gewijzigd.

*Vermogensafgifte (PD) is een geavanceerde technologie die uiterst snel laden mogelijk maakt voor alle met PD compatibele apparaten, inclusief mobiele apparaten van Apple iPhone en Samsung Android.

● Voorafgaand aan het gebruik

i OPMERKING:

- Alle onderdelen moeten worden uitgepakt en het verpakkingsmateriaal moet volledig worden verwijderd.
- Controleer voor het gebruik of de inhoud van de verpakking volledig en onbeschadigd is.

- In geval van schade of ontbrekende onderdelen neemt u contact op met de dealer die dit product heeft verkocht.

● Bediening en gebruik



LET OP! GEVAAR VAN OVERVERHITTING!

Het totale stroomverbruik van alle aangesloten apparaten mag niet groter zijn dan 65 W. (USB

Type-A 15W [3], USB Type-C 30W [1] (* 45W wanneer USB Type-C [2] niet in gebruik) en USB Type-C 20W [2])

⚠ Let op! Als u het apparaat gebruikt met maximale belasting, dan kan het warm worden. Dat is normaal, omdat het onder deze omstandigheden meer stroom gebruikt en daarom meer warmte genereert.

● De acculader met de voeding verbinden

- Sluit de voedingskabel [6] aan op de voedingskabelaansluiting [5].
- Steek de netstekker [8] in een goed bereikbaar stopcontact. De eisen voor de spanning zijn te vinden in de paragraaf "Technische gegevens".

● Apparaten aansluiten

- Sluit de USB-stekkers van uw apparaten aan op de gewenste USB-poort (USB Type A [3] of USB type C [1], [2]). De optimale laadspanning/laadstroom voor het aangesloten apparaat wordt automatisch ingesteld.

● Uw apparaat losmaken

- Als het laden is voltooid, trekt u de USB-stekker van het apparaat uit het product.

● Van de voeding losmaken

- Pak de stekker [8] en trek deze uit het stopcontact. Trek niet aan het snoer [7].

● Opbergen indien niet in gebruik

Berg het product op een droge plek op, beschermd tegen stof en rechtstreeks zonlicht.

● Reinigen

- Trek de stekker uit het stopcontact en verwijder alle stekkers voordat u reinigt.
- Zorg er voor dat tijdens het reinigen geen vocht in het product dringt om schade aan het product en reparaties te vermijden.
- Gebruik alleen een schone, droge doek om het product te reinigen en gebruik nooit corroderende vloeistoffen of schuurmiddelen. Gebruik een licht vochtige doek en een zacht reinigingsmiddel om hardnekkig vuil te verwijderen..

● Problemen oplossen

Wat moet ik doen als externe apparaten geen stroom ontvangst van het product?

- Controleer de verbinding van het netsnoer tussen het stopcontact en het product.
- Controleer de verbinding van de USB-kabel (niet meegeleverd) tussen de externe apparaten en het product.
- Controleer of de laadaansluiting van het externe apparaat goed werkt.

Wat moet ik doen als het apparaat heel langzaam laadt?

- Controleer of u het apparaat hebt aangesloten op de verkeerde USB-poort.

● Afvoer

Verpakking:

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.

Product:



Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieltjes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EG. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.

Deze afvoer is voor u gratis.

Ontzie het milieu en voer producten op een correcte manier af.



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Priorit es la réparation ou le don de votre appareil !



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Informatie (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 451623_2401) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970

(Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



Ostrzeżenia i zastosowane symbole	Strona	84
Wstęp	Strona	86
Przewidziane zastosowanie	Strona	86
Opis części	Strona	87
Właściwości produktu	Strona	87
Informacje na temat znaków towarowych	Strona	87
Zakres dostawy	Strona	88
Ogólne instrukcje bezpieczeństwa	Strona	88
Dane techniczne	Strona	93
Przed rozpoczęciem użytkowania	Strona	95
Obsługa i użytkowanie	Strona	96
Podłączanie ładowarki do źródła zasilania	Strona	96
Podłączanie urządzeń	Strona	96
Odłączanie urządzenia	Strona	97
Odłączanie od źródła zasilania	Strona	97
Przechowywanie po zakończeniu używania	Strona	97
Czyszczenie	Strona	97
Rozwiązywanie problemów	Strona	98
Utylizacja	Strona	98
Gwarancja	Strona	100
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona	101
Serwis	Strona	102

Ostrzeżenia i zastosowane symbole

W instrukcjach obsługi, na opakowaniu i na produkcie używane są następujące symbole:



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol ze słowem „NIEBEZPIECZEŃSTWO” oznacza wysokie ryzyko niebezpieczeństwa, które w razie wystąpienia będzie skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią.



OSTRZEŻENIE! Ten symbol ze słowem "OSTRZEŻENIE" oznacza średnie ryzyko niebezpieczeństwa, które, jeśli nie zostanie uniknięte, spowoduje poważne obrażenia lub śmierć.



PRZESTROGA! Ten symbol ze słowem „PRZESTROGA” oznacza niskie ryzyko niebezpieczeństwa, które w razie wystąpienia może skutkować lekkimi lub średnimi obrażeniami.



UWAGA! Ten symbol ze słowem „UWAGA” oznacza możliwe uszkodzenie mienia. W razie niezastosowania się może dojść do uszkodzenia mienia.



UWAGA: Ten symbol ze słowem „UWAGA” oznacza dodatkowe przydatne informacje.



Produktu można używać wyłącznie w suchych pomieszczeniach.



Klasa bezpieczeństwa II Produkt jest wyposażony w podwójną izolację i nie wymaga połączenia bezpieczeństwa z uziemieniem.



Prąd zmienny/napięcie



Prąd stały/napięcie



Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.



Ten symbol oznacza konieczność zapoznania się z instrukcją obsługi przed rozpoczęciem korzystania z produktu.

ŁADOWARKA NA 4 USB

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Przewidziane zastosowanie

Ten ŁADOWARKA NA 4 USB (zwany dalej „produktem”) jest urządzeniem technologii informacyjnej, przeznaczonym do ładowania i obsługi urządzeń USB, ładowanych lub obsługiwanych domyślnie przez port USB. Po podłączeniu do ładowarki USB zgodne urządzenia są automatycznie wykrywane i zasilane prądem o odpowiednim napięciu i natężeniu wyjściowym.

Produkt nie nadaje się do użytku komercyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane używaniem urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem.

● **Opis części**

Należy zapoznać się z rozkładaną stroną.

- 1 Port USB typu C
- 2 Port USB-C
- 3 Porty USB typu A
- 4 Koncentrator ładowania USB
- 5 Gniazdo kabla zasilającego
- 6 Złącze kabla zasilającego
- 7 Kabel zasilający
- 8 Wtyczka zasilania

● **Właściwości produktu**

Produkt ma 4 porty USB o łącznej, maksymalnej mocy wyjścia 65 W. Jeżeli w tym samym czasie używanych jest kilka portów USB, maksymalna moc wyjścia to 15 W dla portów USB typu A 3, a każdy port obsługuje maks. wyjście 2,4 A/ 12 W.

Dla poru USB typu C 1, maksymalna moc wyjścia to 45 W; Gdy używany jest port USB-C 2, maksymalna moc wyjściowa wynosi 30 W. W przypadku portu USB-C 2, maksymalna moc wyjściowa wynosi 20 W.

● **Informacje na temat znaków towarowych**

- USB® to zastrzeżony znak towarowy organizacji USB Implementers Forum, Inc.
- Znak towarowy i nazwa handlowa Tronic są własnością ich odpowiednich właścicieli.
- Pozostałe nazwy i produkty są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich właścicieli.

● Zakres dostawy

- 1 × ładowarka na 4 USB
- 1 × Kabel zasilający
- 1 × Instrukcja obsługi



Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

**PRZED UŻYCIEM NALEŻY
PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ!
INSTRUKCJĘ NALEŻY
PRZECHOWYWAĆ W
BEZPIECZNYM MIEJSCU!**

- Przed użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzenia. Nigdy nie należy używać uszkodzonego produktu.

-  **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! RYZYKO ŚMIERCI I WYPADKÓW DLA MAŁUCHÓW I DZIECI!**

Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi produktu i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, produkt może być używany przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy. Dzieci nie powinny bawić się produktem. Dzieci nie powinny bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.

- Materiały opakowaniowe nie są zabawką. Nigdy nie wolno zostawiać dzieci bez nadzoru przy materiałach opakowaniowych.
- Dzieci często nie oceniają właściwie niebezpieczeństw. Materiały opakowaniowe należy zawsze chronić przed dziećmi.

-  Produkt nadaje się wyłącznie do używania w zamkniętych pomieszczeniach. Nie należy wystawiać produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wilgoci.
- Wszystkie czynności serwisowe powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych pracowników serwisu. Czynności serwisowe są wymagane w przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia produktu, np. jeśli do środka dostał się przedmiot lub rozlany płyn, jeśli produkt został wystawiony na działanie deszczu lub wilgoci, nie działa prawidłowo albo został upuszczony.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Zagrożenie życia wskutek porażenia prądem! Produkt należy trzymać z dala od wilgoci, wilgotnych miejsc oraz kapiącej i rozpryskiwanej wody!
- Nie należy nigdy otwierać produktu! Otwarcie produktu grozi porażeniem prądem.

OSTRZEŻENIE!

- Produkt należy odłączać od zasilania podczas burz i w przypadku długotrwałego nieużywania.
- W celu odłączenia od gniazda elektrycznego należy chwycić za wtyczkę zasilającą. Nie wolno ciągnąć za kabel zasilający.

- Wtyczki zasilającej nie należy nigdy dotykać mokrymi rękoma, ponieważ mogłoby to doprowadzić do zwarcia lub porażenia prądem.
- Na kablu zasilającym nie wolno stawiać mebli ani podobnych przedmiotów, a także należy upewnić się, że nie zostanie on zaklinowany.
- Na kablu zasilającym nie należy nigdy robić żadnych węzłów, a także nie należy wiązać go z innymi kablami.
- Uszkodzony kabel zasilający lub wtyczka mogą być przyczyną pożaru lub porażenia prądem. Kabel zasilający i wtyczkę należy regularnie sprawdzać. Nie wolno korzystać z uszkodzonego kabla zasilającego lub wtyczki.
- Używane gniazdo elektryczne musi być łatwo dostępne, aby w nagłym wypadku można było szybko odłączyć wtyczkę zasilającą.
- W celu całkowitego odłączenia produktu od zasilania należy wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego. Wtyczka zasilająca pełni funkcję separatora. W trybie gotowości zużywana jest nieznaczna ilość energii.
- W przypadku zauważenia nietypowego dźwięku, dymu lub podobnych budzących wątpliwości objawów należy niezwłocznie wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego oraz odłączyć wszystkie urządzenia od produktu. Przed ponownym użyciem produkt powinien zostać sprawdzony przez wykwalifikowaną osobę.

OSTRZEŻENIE!

- Przed rozpoczęciem użytkowania tego produktu należy sprawdzić, czy jego napięcie wejściowe jest zgodne z napięciem lokalnej sieci elektrycznej.
- Produkt może być używany wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia produkt należy odłączyć od gniazda elektrycznego.
- Gniazdo wyjścia powinno być zainstalowane w pobliżu urządzenia i łatwo dostępne.
- Nie należy przykrywać produktu podczas działania, może to spowodować przegrzanie produktu.

UWAGA! RYZYKO USZKODZENIA MIENIA

- Produkt ten nie zawiera żadnych części, które mogłyby być serwisowane przez użytkownika.
- Na produkcie ani obok niego nie wolno umieszczać zapalonych świeczek ani innych źródeł otwartego ognia.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt i akcesoria pod kątem uszkodzeń. Nie należy nigdy używać uszkodzonego urządzenia.
- Produktu nie wolno używać w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery i inne urządzenia generujące ciepło!

UWAGA! Należy upewnić się, że:

- Produkt nie jest wystawiony na działanie jasnego sztucznego światła.

- Produkt jest chroniony przed rozpryskiwaną lub kapiącą wodą i korozyjnymi płynami, a także że nie jest używany w pobliżu wody. W szczególności produktu nie należy nigdy zanurzać w płynach; na produkcie ani w jego pobliżu nie wolno stawiać naczyń z płynami, takich jak wazony lub napoje.
- Produkt nie jest używany bezpośrednio przy źródłach pól magnetycznych (np. głośnikach).
- Do produktu nie dostały się żadne przedmioty.
- Produkt nie jest wystawiany na działanie ekstremalnych zmian temperatury, ponieważ mogłoby to być przyczyną kondensacji i zwarc elektrycznych. Jeśli jednak doszło do wystawienia produktu na działanie ekstremalnych zmian temperatury, przed rozpoczęciem użytkowania należy poczekać (ok. 2 godzin), aż produkt osiągnie temperaturę otoczenia.
- Produkt nie jest wystawiany na działanie nadmiernych wstrząsów ani wibracji.
- Podłączone kable są poprowadzone w taki sposób, że nikt na nich nie stanie ani nikt się o nie nie potknie. Istnieje ryzyko obrażeń.
- Na kablu nie ma żadnych przedmiotów, a także że kable nie leżą na ostrych krawędziach, ponieważ mogłoby to doprowadzić do ich uszkodzenia.
- kabel zasilający został zabezpieczony przed nadeptywaniem, przygniataciem i zaginaniem, zwłaszcza przy wtyczkach, gniazdach elektrycznych i punkcie wyprowadzenia z produktu.

● Dane techniczne

Nazwa producenta lub znak towarowy, numer w rejestrze handlowym i adres:

OWIM GmbH & Co. KG
HRA 721742
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
NIEMCY

Identyfikator modelu:

HG11455

Napięcie i prąd wejścia:

100 – 240 V ~, 2,0 A

Częstotliwość wejścia prądu zmiennego:

50 / 60 Hz

Wyjście USB Type A (port **3**):

5,0 V --- , 2,4 A, 12,0 W (na portu USB)
5,0 V --- , 3,0 A, 15,0 W (łącznie)

Wyjście USB-C
(USB-C **2** nie jest używany)
(port PD* **1**)

5,0 V --- , 3,0 A, 15,0 W
9,0 V --- , 3,0 A, 27,0 W
12,0 V --- , 3,0 A, 36,0 W
15,0 V --- , 3,0 A, 45,0 W
20,0 V --- , 2,25 A, 45,0 W
PPS: 5,0 – 21,0 V --- , 3,0 – 2,14 A,
maks. 3,0 A, maks. 45,0 W

Wyjście USB-C (USB-C 2 w użyciu) (port PD* 1)	5,0 V $\equiv$, 3,0 A, 15,0 W 9,0 V $\equiv$, 3,0 A, 27,0 W 12,0 V $\equiv$, 2,5 A, 30,0 W 15,0 V $\equiv$, 2,0 A, 30,0 W 20,0 V $\equiv$, 1,5 A, 30,0 W PPS: 5,0 – 21,0 V $\equiv$, 3,0 – 1,42 A, maks. 3,0 A, maks. 30,0 W
Wyjście USB-C (port PD* 2)	5,0 V $\equiv$, 3,0 A, 15,0 W 9,0 V $\equiv$, 2,22 A, 20,0 W 12,0 V $\equiv$, 1,67 A, 20,0 W PPS: 5,0 – 11,0 V $\equiv$, 2,2 – 1,8 A, maks. 2,2 A, maks. 20,0 W
Łączna moc wyjścia	65,0 W (USB Type A i C)
Średnia skuteczność przy aktywności:	86,0 %
Skuteczność przy niskim obciążeniu (10 %):	74,0 %
Zużycie energii bez obciążenia:	0,30 W
Klasa ochronności:	II / 
Wymiary:	ok. 94 x 90 x 21 mm
Waga (urządzenie główne):	ok. 210 g

Temperatura robocza:	0 do 35 °C, wilgotność względna 40 do 85 %
Temperatura przechowywania:	0 do 45 °C
Wilgotność (bez kondensacji):	10 do 70 %
Długość kabla zasilającego:	około 1,2 m

❗ UWAGA: Dane techniczne i wygląd mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

*Power Delivery (PD) to najnowocześniejsza technologia, która umożliwia bardzo szybkie ładowanie dla wszystkich urządzeń zgodnych z PD, łącznie z mobilnymi urządzeniami Apple iPhone i Samsung Android.

● **Przed rozpoczęciem użytkowania**

❗ **UWAGA:**

- Należy wypakować wszystkie elementy i zdjąć całkowicie materiały opakowania.
- Przed rozpoczęciem użytkowania należy sprawdzić, czy zawartość opakowania jest kompletna i nieuszkodzona!

- W razie zauważenia uszkodzenia lub braku jakiegokolwiek elementu należy skontaktować się ze sprzedawcą w miejscu zakupu produktu.

● Obsługa i użytkowanie

⚠ **UWAGA! RYZYKO**

PRZEGRZANIA! Łączne zużycie energii wszystkich podłączonych urządzeń nie może przekraczać 65 W (USB-A 15 W [3], USB-C 30 W [1] (* 45 W gdy nie jest używany port USB-C [2]) i USB-C 20 W [2])

⚠ **UWAGA!** Produkt używany przy maksymalnym obciążeniu może się nagrzewać. Jest to normalne zjawisko, ponieważ w takich warunkach produkt zużywa więcej energii i generuje tym samym więcej ciepła.

● **Podłączanie ładowarki do źródła zasilania**

- Podłącz złącze kabla zasilającego [6] do gniazda kabla zasilającego [5].
- Włóż wtyczkę zasilającą [8] do łatwo dostępnego gniazda elektrycznego. Wymagania dotyczące napięcia można znaleźć w części „Dane techniczne”.

● **Podłączanie urządzeń**

- Podłącz wtyczki USB swoich urządzeń do wymaganego portu USB (USB typu A [3] lub USB typu C [1], [2]). Automatycznie ustawiane jest napięcie ładowania/prąd ładowania, optymalne dla podłączanego urządzenia.

● **Odłączanie urządzenia**

- Po zakończeniu ładowania wystarczy odłączyć wtyczkę USB urządzenia od produktu.

● **Odłączanie od źródła zasilania**

- Chwyc wtyczkę zasilającą **8** i wyjmij ją z gniazda elektrycznego. Nie ciągnij za kabel zasilający **7**.

● **Przechowywanie po zakończeniu używania**

Produkt należy przechowywać w suchym, zabezpieczonym przed kurzem miejscu, które nie jest wystawione na działanie bezpośredniego światła słonecznego.

● **Czyszczenie**

- Przed rozpoczęciem czyszczenia należy odłączyć produkt od gniazda elektrycznego i wyjąć wszystkie wtyczki!
- Należy uważać, aby podczas czyszczenia do produktu nie dostała się wilgoć, która mogłaby doprowadzić do wymagającego naprawy uszkodzenia produktu.
- Do czyszczenia produktu można używać tylko czystej, suchej szmatki i nie należy nigdy stosować korozyjnych płynów/środków czyszczących mogących zarysować powierzchnię. Uporczywe zabrudzenia można usuwać lekko zwilżoną szmatką z dodatkiem łagodnego środka czyszczącego.

● Rozwiązywanie problemów

Co należy zrobić, gdy urządzenia zewnętrzne nie pobierają energii z produktu?

- Sprawdź podłączenie kabla zasilającego do gniazda elektrycznego i produktu.
- Sprawdź podłączenie kabla USB (niedołączony) do urządzenia zewnętrznego i produktu.
- Upewnij się, że gniazdo ładowania urządzenia zewnętrznego działa prawidłowo.

Co należy zrobić, gdy urządzenie ładuje się bardzo wolno?

- Sprawdź, czy urządzenie nie zostało podłączone do niewłaściwego portu USB.

● Utylizacja

Opakowanie:

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu:
1 – 7: Tworzywa sztuczne
/ 20 – 22: Papier i tektura
/ 80 – 98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Znajdujący się obok symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kołach pokazuje, że produkt podlega dyrektywie 2012 / 19 / UE. Dyrektywa ta mówi, że produkt na koniec swojego czasu użytkowania nie może być usuwany ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz musi zostać oddany do specjalnie utworzonych skupów, punktów zbiorczych lub zakładów utylizacji.

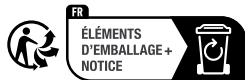
Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają

na zachowanie wspólnego dobra
jakim jest czyste środowisko naturalne.

Ta utylizacja jest bezpłatna.

Należy chronić środowisko i usuwać
odpady w odpowiedni sposób.



Produkt, w tym akcesoria i materiały
opakowaniowe, nadają się do
recyklingu i podlegają rozszerzonej
odpowiedzialności producenta.
Wyrzuć je osobno, zgodnie z
ilustracją przedstawiającą informacje
o sortowaniu, aby zapewnić lepszą
utylizację odpadów. Logo Triman jest
ważne tylko dla Francji.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany
zgodnie z surowymi wytycznymi
dotyczącymi jakości i dokładnie
przetestowane przed dostawą. W
przypadku wad materiałowych
lub produkcyjnych przysługują
Państwu prawa ustawowe wobec
sprzedawcy produktu. Państwa prawa
ustawowe nie są w żaden sposób
ograniczone przez naszą gwarancję
przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi
3 lata od daty zakupu. Okres
gwarancji rozpoczyna się od daty
zakupu. Proszę przechowywać
oryginalny rachunek w bezpiecznym
miejscu, ponieważ ten dokument jest
wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady
obecne już w momencie zakupu
należy zgłosić niezwłocznie po
rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetłaczników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 451623_2401) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis



Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl



Použitá varování a symboly	Strana 104
Úvod	Strana 106
Zamýšlené použití	Strana 106
Popis součástí	Strana 106
Vlastnosti produktu	Strana 107
Oznámení o ochranných známkách	Strana 107
Obsah dodávky	Strana 107
Obecné bezpečnostní pokyny	Strana 108
Technické údaje	Strana 112
Před použitím	Strana 114
Používání	Strana 114
Připojení k nabíječce a zdroji napájení	Strana 115
Připojení vašich zařízení	Strana 115
Odpojení vašeho zařízení	Strana 115
Odpojení od zdroje napájení	Strana 115
Skladování mimo používání	Strana 116
Čištění	Strana 116
Odstraňování potíží	Strana 116
Odstranění do odpadu	Strana 117
Záruka	Strana 118
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 119
Servis	Strana 119

Použitá varování a symboly

V návodu k obsluze, na obalu a na výrobku jsou použity následující symboly a varování:



NEBEZPEČÍ! Tento symbol společně se slovním označením „NEBEZPEČÍ“ poukazuje na okamžité ohrožení, které - pokud je ignorováno - může vést k závažným poraněním, či dokonce smrti.



VAROVÁNÍ! Tento symbol společně se slovním označením „VAROVÁNÍ“ poukazuje na střední stupeň ohrožení, které - pokud je ignorováno - může vést k závažným poraněním nebo smrti.



UPOZORNĚNÍ! Tento symbol společně se slovním označením „UPOZORNĚNÍ“ poukazuje na nízké ohrožení, které - pokud je ignorováno - může vést k malému nebo střednímu poranění.



POZOR! Tento symbol se slovním označením „POZOR“ poukazuje na potenciální nebezpečí poškození majetku - může vést k poškození majetku.



POZNÁMKA: Tento symbol společně se slovním označením „POZNÁMKA“ uvádí dodatečné užitečné informace.



Tento produkt používejte pouze v suchých vnitřních prostorech.



Bezpečnostní třída II Tento výrobek je opatřen dvojitou izolací a nevyžaduje bezpečnostní uzemňovací připojení.



Střídavý proud/napětí



Stejnoseměrný proud/napětí



Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnicemi EU, které se vztahují na tento výrobek.



Tento symbol upozorňuje, že tento produkt je třeba používat podle pokynů.

4PORTOVÁ USB NABÍJEČKA

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Zamýšlené použití

Tato 4PORTOVÁ USB NABÍJEČKA (dále jen „produkt“) je zařízení informačních technologií určené k napájení a provozu USB zařízení napájených či provozovaných z portu USB. Kompatibilní připojená zařízení jsou automaticky vyhledána a napájení příslušným výstupním napětím a proudem z USB nabíječky.

Tento výrobek není určen pro komerční použití. Za škody způsobené použitím k nestanovenému účelu výrobce neručí.

● Popis součástí

- 1 Port USB Type C
- 2 USB port typu C
- 3 Porty USB Type A
- 4 Nabíjecí rozbočovač USB
- 5 Zásuvka pro napájecí kabel

6 Konektor napájecího kabelu

7 Napájecí kabel

8 Zástrčka

● Vlastnosti produktu

Tento produkt je vybaven 4 USB porty s celkovým maximálním výstupním výkonem 65 W. Při současném používání více portů USB současně je maximální výstupní výkon 15 W pro porty typu A USB 3, každý port s výstupem max. 2,4 A / 12 W.

V případě portu USB Type-C 1 je maximální výstupní výkon 45 W; Při použití USB typu C 2 je maximální výstupní výkon 30 W.

U portu USB typu C 2 je maximální výstupní výkon 20 W.

● Oznámení o ochranných známkách

- USB® je registrovaná ochranná známka organizace USB Implementers Forum, Inc.
- Ochranná známka a obchodní název Tronic je majetkem příslušných vlastníků.
- Všechny ostatní názvy produktů jsou ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných vlastníků.

● Obsah dodávky

- 1 × 4Portová usb nabíječka
- 1 × Napájecí kabel
- 1 × Krátký návod



Obecné bezpečnostní pokyny

**PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE
NÁVOD! USCHOVEJTE TENTO
NÁVOD NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ!**

- Před použitím zkontrolujte, zda výrobek není poškozen. Nikdy nepoužívejte poškozený výrobek.



⚠ NEBEZPEČÍ! RIZIKO SMRTI A ÚRAZŮ PRO

BATOLATA A DĚTI!

Tento výrobek mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí jen pod dohledem, nebo po poučení o bezpečném používání spotřebiče v případě, že jsou schopny porozumět souvisejícím nebezpečím. Děti si s výrobkem

nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.

- Obalové materiály nejsou hračky. Nikdy nenechávejte děti s přístupem k obalovému materiálu bez dozoru.
- Děti nebezpečí často podceňují. Děti vždy udržujte děti dál od obalového materiálu.



Vhodné pouze pro vnitřní použití. Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření ani vlhkosti.

⚠ NEBEZPEČÍ!

- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Tento produkt uchovávejte mimo dosah vlhkosti, vlhkého prostředí, kapající nebo stříkající vody!

- Produkt v žádném případě neotevírejte. V případě otevření produktu hrozí úraz elektrickým proudem.
 - Veškerý servis smí provádět pouze kvalifikovaný pracovník. Pokud dojde k jakémukoli poškození tohoto produktu, je třeba jej opravit. Mezi příklady poškození patří vniknutí tekutiny nebo předmětů do produktu, vystavení produktu dešti nebo vlhku, pokud produkt nefunguje normálně nebo pokud došlo k jeho pádu.
-  VAROVÁNÍ!**
- Za bouřky nebo před delším nepoužíváním odpojte produkt od elektrické zásuvky.
 - Uchopte pevně síťovou zástrčku vždy, když ji chcete vytáhnout ze zásuvky. Netahejte za samotný napájecí kabel.
 - V žádném případě se nedotýkejte síťové zástrčky mokřýma rukama. V opačném případě může dojít ke zkratu nebo k úrazu elektrickým proudem.
 - Na napájecí kabel nestavte nábytek ani podobné objekty a zajistěte, aby se něj nezakopávalo.
 - V žádném případě nedělejte na napájecím kabelu uzly ani jej nesvazujte s jinými kabely.
 - Poškozený napájecí kabel nebo síťová zástrčka mohou způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem. Pravidelně kontrolujte napájecí kabel a síťovou zástrčku. Nepoužívejte poškozený napájecí kabel či síťovou zástrčku.
 - Elektrická zásuvka musí být snadno přístupná, aby bylo v případě nouze možné síťovou zástrčku rychle odpojit.

- Chcete-li produkt zcela odpojit od napájení, musíte odpojit síťovou zástrčku od elektrické zásuvky. Síťová zástrčka slouží jako oddělovač. V pohotovostním režimu se spotřebovává méně energie.
- Pokud si všimnete neobvyklého hluku, kouře či podobných zvláštních situací, okamžitě odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky a odpojte všechna připojená zařízení. Před dalším použitím nechte produkt zkontrolovat kvalifikovanou osobou.

VAROVÁNÍ!

- Před používáním tohoto produktu zkontrolujte, zda vstupní napětí tohoto produktu odpovídá napětí ve vaší místní síti.
- Tento produkt lze používat pouze v suchém vnitřním prostředí.

- Před čištěním odpojte výrobek z elektrické zásuvky.
- Elektrická zásuvka by se měla nacházet v blízkosti zařízení a být snadno přístupná.
- Během provozu tento výrobek nezakrývejte. V opačném případě by se mohl přehřívat.

POZOR! NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ MAJETKU

- Tento produkt neobsahuje žádné součásti, které by si mohl uživatel opravit vlastními silami.
- Neumísťujte zapálení svíčky nebo jiné zdroje otevřeného ohně na produkt nebo vedle něho.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda není poškozený výrobek ani příslušenství. Poškozený výrobek v žádném případě nepoužívejte.

- Tento produkt nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, například radiátorů nebo jiných zařízení vyzařujících teplo!

** POZOR!** Vždy se ujistěte, že:

- Na produkt nepůsobí žádné přímé sluneční záření ani jasné umělé světlo.
- Produkt není vystaven působení stříkající nebo kapající vody či agresivních kapalin a nesmí se používat v blízkosti vody. Především se nikdy nesmí ponořit (do blízkosti produktu nebo na něj neumísťujte předměty naplněné vodou, například vázy nebo skleničky).
- Produkt se nepoužívá v bezprostřední blízkosti magnetických polí (například reproduktorů).
- Do produktu nejsou vloženy žádné cizí předměty.
- Produkt není vystaven větším teplotním rozdílům, které by mohly způsobit vznik kondenzace a následně zkrat. Pokud byl produkt vystaven extrémním rozdílům teplot, před jeho zapnutím vyčkejte, dokud nedosáhne teploty prostředí (asi 2 hodiny).
- Produkt není vystaven nadměrným otřesům a vibracím.
- Připojené kabely jsou vždy uvedeny tak, aby se na ně nestoupalo a nezakopávalo. Hrozí nebezpečí zranění.
- Na kabel nepokládejte žádné předměty a kabely nesmí vést přes ostré okraje, protože by mohlo dojít k jejich poškození.
- Napájecí kabel je chráněn před pošlapáním, přiskřípnutím nebo zlomením. Zvláštní pozornost je třeba věnovat zástrčkám, zásuvkám a místu, kde kabel opouští produkt.

● Technické údaje

Název nebo obchodní známka	OWIM GmbH & Co. KG
výrobce, identifikační číslo a adresa:	HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NĚMECKO
Identifikátor modelu:	HG11455
Vstupní napětí a proud:	100 – 240 V ~, 2,0 A
Frekvence vstupního napájení:	50 / 60 Hz
Výstupní USB typ A (port 3):	5,0 V $\overline{=}$, 2,4 A, 12,0 W (za USB port) 5,0 V $\overline{=}$, 3,0 A, 15,0 W (Celkem)
Výstup USB typu C (USB typu C 2 se nepoužívá) (PD* port 1)	5,0 V $\overline{=}$, 3,0 A, 15,0 W 9,0 V $\overline{=}$, 3,0 A, 27,0 W 12,0 V $\overline{=}$, 3,0 A, 36,0 W 15,0 V $\overline{=}$, 3,0 A, 45,0 W 20,0 V $\overline{=}$, 2,25 A, 45,0 W PPS: 5,0 – 21,0 V $\overline{=}$, 3,0 – 2,14 A, 3,0 A max., 45,0 W max.

Výstup USB typu C (USB typu C 2 se používá) (PD* port 1)	5,0 V $\overline{=}$, 3,0 A, 15,0 W 9,0 V $\overline{=}$, 3,0 A, 27,0 W 12,0 V $\overline{=}$, 2,5 A, 30,0 W 15,0 V $\overline{=}$, 2,0 A, 30,0 W 20,0 V $\overline{=}$, 1,5 A, 30,0 W PPS: 5,0 – 21,0 V $\overline{=}$, 3,0 – 1,42 A, 3,0 A max., 30,0 W max.
Výstup USB typu C (PD* port 2)	5,0 V $\overline{=}$, 3,0 A, 15,0 W 9,0 V $\overline{=}$, 2,22 A, 20,0 W 12,0 V $\overline{=}$, 1,67 A, 20,0 W PPS: 5,0 – 11,0 V $\overline{=}$, 2,2 – 1,8 A, 2,2 A max., 20,0 W max.
Celkový výstupní výkon:	65,0 W (USB Type A a C)
Průměrná aktivní účinnost:	86,0 %
Účinnost při nízkém zatížení (10 %):	74,0 %
Příkon bez zátěže:	0,30 W
Třída ochrany:	II / 
Rozměry:	přibl. 94 × 90 × 21 mm
Hmotnost (hlavní zařízení):	přibl. 210 g

Provozní teplota:	0 až 35 °C , 40 až 85 % rel. vlhkost
Skladovací teplota:	0 – 45 °C
Vlhkost (bez kondenzace):	10 – 70 %
Délka napájecího kabelu:	přibl. 1,2 m

i POZNÁMKA: Změna technických údajů a designu bez předchozího upozornění vyhrazena.

*Power Delivery (PD) je moderní technologie, která umožňuje velmi rychlé nabíjení všech zařízení, která jsou s touto technologií kompatibilní, včetně mobilních zařízení Apple iPhone a Samsung Android.

● Před použitím

i POZNÁMKA:

- Veškeré součásti musí být vybaleny a obalový materiál musí být kompletně odstraněn.
- Před použitím ověřte, zda je obsah krabice úplný a nepoškozený!
- V případě, že zjistíte poškození výrobku nebo chybějící díly, obraťte se na prodejce.

● Používání

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ PŘEHŘÁTÍ! Celková proudová spotřeba všech připojených zařízení nesmí překročit 65 W (USB typu A 15 W **3**, USB typu C 30 W **1** (* 45 W, když se nepoužívá USB typu C **2**) a USB typu C 20 W **2**).

⚠ POZOR! Při používání pod max. zatížením se tento výrobek může zahřívat. To je v tomto případě normální, protože výrobek spotřebovává více energie a proto vytváří více tepla.

● Připojení k nabíječce a zdroji napájení

- Připojte konektor napájecího kabelu [6] do zásuvky pro napájecí kabel [5].
- Připojte zástrčku [8] do snadno dostupné zásuvky. Požadavky na napětí najdete v sekci „Technické údaje“.

● Připojení vašich zařízení

- Připojte zástrčky svých zařízení USB k požadovanému portu USB (USB Type A [3] nebo USB type C [1], [2]). Optimální napájecí napětí/proud pro připojené zařízení se nastaví automaticky.

● Odpojení vašeho zařízení

- Po nabití jednoduše odpojte zástrčku USB vašeho zařízení od produktu.

● Odpojení od zdroje napájení

- Uchopte zástrčku [8] a odpojte ji ze zásuvky. Netáhejte za napájecí kabel [7].

● Skladování mimo používání

Tento produkt skladujte v suchém prostředí, které je chráněno před prachem a přímým slunečním zářením.

● Čištění

- Před čištěním odpojte produkt ze zásuvky a odstraňte všechny zástrčky!
- Aby se zabránilo poškození produktu a nezbytným opravám, zabraňte, aby produkt během čištění navlhl.
- K čištění produktu používejte pouze čistý a suchý hadřík a zásadně nepoužívejte korozivní kapaliny/abrazivní čisticí prostředky. K odstranění tuhé špíny použijte mírně navlhčený hadřík a jemný čisticí prostředek.

● Odstraňování potíží

Co mám dělat, pokud se externí zařízení nenabíjí?

- Zkontrolujte napájecí kabel mezi zásuvkou a produktem.
- Zkontrolujte připojení USB kabelu (není součástí balení) mezi externím zařízením a produktem.
- Ujistěte se, že napájecí zásuvka externího zařízení řádně funguje.

Co mám dělat, pokud se zařízení nabíjí velmi pomalu?

- Zkontrolujte, zda jste zařízení nepřipojili k nesprávnému USB portu.

● Odstranění do odpadu

Balení:

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.

Výrobek:



Informujte se o možnostech likvidace vysloužilého výrobku u správy Vaší obce nebo města.



Vedle uvedený symbol přeškrtnuté odpadní nádoby na kolečkách značí, že pro výrobek platí směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanovuje, že se přístroj nesmí odstraňovat do normálního domácího odpadu, ale do zvláštních, speciálně založených sběrů, sběrů využitelných materiálů nebo speciálních provozů.

Toto odstranění do odpadu je pro Vás bezplatné.

Chraňte životní prostředí a odstraňujte do odpadu odborně.



FR

Cet appareil
et ses cordons
se recyclent

À DÉPOSER

EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER

EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilegies la réparation ou le don de votre appareil !

FR

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE +
NOTICE

Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

● **Záruka**

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 451623_2401) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis



Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz



Použité výstrahy a symboly	Strana	121
Úvod	Strana	123
Určené použitie	Strana	123
Popis jednotlivých častí	Strana	123
Vlastnosti výrobku	Strana	124
Informácie týkajúce sa ochranných známok	Strana	124
Obsah dodávky	Strana	124
Všeobecné bezpečnostné pokyny	Strana	125
Technické údaje	Strana	129
Pred použitím	Strana	131
Činnosť a používanie	Strana	132
Pripojenie nabíjačky k napájacíemu zdroju	Strana	132
Pripájanie zariadení	Strana	132
Odpojenie zariadenia	Strana	132
Odpojenie od napájacieho zdroja	Strana	132
Skladovanie, keď sa výrobok nepoužíva	Strana	133
Čistenie	Strana	133
Riešenie problémov	Strana	133
Likvidácia	Strana	134
Záruka	Strana	135
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana	136
Servis	Strana	137

Použité výstrahy a symboly

V návode na obsluhu, na obale a na výrobku sa používajú nasledujúce symboly a varovania:



NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol so signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ znamená nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, povedie k vážnemu zraneniu alebo usmrteniu.



VÝSTRAHA! Tento symbol so signálnym slovom „VÝSTRAHA“ znamená nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, povedie k vážnemu zraneniu.



UPOZORNENIE! Tento symbol so signálnym slovom „UPOZORNENIE“ znamená nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, by mohlo viesť k menšiemu alebo menej závažnému zraneniu.



POZOR! Tento symbol so signálnym slovom „POZOR“ uvádza potenciálne poškodenie majetku, čo znamená, že ak sa nevyhnete neprípustnému konaniu, mohlo by dôjsť k poškodeniu majetku.



POZNÁMKA: Tento symbol so signálnymi slovom „POZNÁMKA“ poskytuje ďalšie užitočné informácie.



Výrobok používajte len v suchých vnútorných priestoroch.



Bezpečnostná trieda II Výrobok má dvojité izoláciu a nevyžaduje sa žiadne bezpečnostné spojenie s uzemnením.



Striedavý prúd/striedavé napätie



Jednosmerný prúd/napätie



Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.



Tento symbol znamená, že pred používaním tohto výrobku si musíte prečítať návod na používanie.

USB NABÍJAČKA POWERPORT

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Určené použitie

Tento USB NABÍJAČKA POWERPORT (ďalej len „výrobok“) je zariadenie informačných technológií určené na nabíjanie a prevádzku zariadení USB, ktoré sa štandardne nabíjajú alebo prevádzkujú prostredníctvom portu USB. Kompatibilné pripojené zariadenia sa zistia automaticky a napájajú sa príslušným výstupným napätím a prúdom z USB nabíjačky.

Výrobok nie je určený na komerčné používanie. Výrobca nebude niesť zodpovednosť za žiadne škody spôsobené akýmkoľvek iným použitím ako je určený účel.

● Popis jednotlivých častí

- 1 Port USB typu C
- 2 USB port typu C
- 3 Porty USB typu A

- 4 Nabíjací rozbočovač USB
- 5 Zásuvka napájacieho kábla
- 6 Konektor napájacieho kábla
- 7 Napájací kábel
- 8 Napájacia zástrčka

● Vlastnosti výrobku

Výrobok má 4 porty USB s celkovým maximálnym výstupným výkonom 65 W. Keď sa súčasne používa viacero portov USB, maximálny výstupný výkon je 15 W pre porty USB typu A 3, pričom každý port má maximálny výstup 2,4 A/12 W.

Port USB typu C 1, maximálny výstupný výkon je 45 W; Keď sa používa USB typu C 2, maximálny výstupný výkon je 30 W.

V prípade portu USB typu C 2 je maximálny výstupný výkon 20 W.

● Informácie týkajúce sa ochranných známk

- USB® je registrovaná ochranná známka spoločnosti USB Implementers Forum, Inc.
- Ochranná známka a obchodný názov Tronic sú majetkom ich príslušných vlastníkov.
- Akékoľvek ďalšie názvy a výrobky sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky ich príslušných vlastníkov.

● Obsah dodávky

- 1 × USB Nabíjačka powerport
- 1 × Napájací kábel
- 1 × Krátky návod



Všeobecné bezpečnostné pokyny

**PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE
NÁVOD! USCHOVAJTE NÁVOD
NA BEZPEČNOM MIESTE!**

- Pred použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený. Nikdy nepoužívajte poškodený výrobok.



NEBEZPEČENSTVO! RIZIKO SMRTI

A NEHÔD PRE BATOLÁTA A DETI!

Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom inej osoby alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a uvedomujú si súvisiace riziká.

Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Obalový materiál nie je hračka. Nikdy nedovoľte deťom hrať sa s obalovým materiálom bez dozoru.
- Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Skladujte obalový materiál vždy mimo dosahu detí.



Vhodné len na použitie v interiéri. Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému žiareniu alebo teplu.



NEBEZPEČENSTVO!

- Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Uchovávajúte výrobok mimo dosahu vlhkosti, vlhkých priestorov, kvapkajúcej a striekajúcej vody!

- Nikdy neotvárajte výrobok! Ak sa výrobok otvorí, hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Všetky opravy zverte kvalifikovanému personálu. Údržba sa vyžaduje, ak bol výrobok akýmkoľvek spôsobom poškodený, napr. ak sa na výrobok rozliala tekutina alebo do neho spadli predmety, bol vystavený dažďu alebo vlhkosti, nefunguje normálne alebo spadol.
- Na napájací kábel neumiestňujte žiadny nábytok ani podobné predmety a zaistíte, aby sa nemohol zachytiť.
- Nikdy neuväzujte uzly na napájacom kábli a nezväzujte ho s inými káblami.
- Poškodený napájací kábel alebo sieťová zástrčka môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom. Pravidelne kontrolujte napájací kábel a sieťovú zástrčku. Nepoužívajte poškodený napájací kábel ani poškodenú sieťovú zástrčku.
- Používaná sieťová zásuvka musí byť ľahko prístupná, aby sa sieťová zástrčka dala v prípade núdze rýchlo odpojiť.

VÝSTRAHA!

- Počas búrky alebo pri dlhodobom nepoužívaní odpojte výrobok od elektrickej siete.
- Vždy, keď chcete vytiahnuť zástrčku zo sieťovej zásuvky, uchopte ju priamo. Neťahajte za samotný napájací kábel.
- Nikdy sa nedotýkajte sieťovej zástrčky mokrými rukami, mohlo by to spôsobiť skrat alebo úraz elektrickým prúdom.

- Ak chcete výrobok úplne odpojiť od napájania, musíte vytiahnuť sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky. Sieťová zástrčka slúži ako oddeľovač. V pohotovostnom režime sa spotrebúva nepatrné množstvo energie.
- Ak spozorujete akýkoľvek nezvyčajný hluk, dym alebo podobné problematické situácie, okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky a odpojte všetky pripojené zariadenia. Pred opätovným použitím výrobku nechajte výrobok skontrolovať kvalifikovanou osobou.

VÝSTRAHA!

- Pred použitím tohto výrobku skontrolujte vstupné napätie tohto výrobku, aby ste zistili, či je toto napätie rovnaké ako napätie vášho miestneho napájacieho zdroja.

- Výrobok sa smie používať iba v suchých vnútorných priestoroch.
- Pred čistením odpojte výrobok od sieťovej elektrickej zásuvky.
- Elektrická zásuvka sa musí nachádzať blízko zariadenia a musí byť ľahko prístupná.
- Nezakrývajte výrobok počas činnosti, pretože v opačnom prípade by sa mohol výrobok prehriať.

POZOR! RIZIKO POŠKODENIA MAJETKU

- Tento výrobok neobsahuje žiadne časti, ktoré by mohol používateľ opraviť.
- Neumiestňujte horiace sviece ani iný otvorený oheň na výrobok či vedľa výrobku.
- Pred každým použitím skontrolujte, či nie sú výrobok a príslušenstvo poškodené. Nikdy nepoužívajte poškodený výrobok.

- Výrobok nepoužívajte blízko zdrojov tepla, ako sú napríklad radiátory alebo iné zariadenia, ktoré vyžarujú teplo!

⚠ POZOR! Zabezpečte, aby:

- Výrobok nebol vystavený jasnému umelému svetlu.
- Nedošlo k žiadnemu kontaktu so špliechajúcou a kvapkajúcou vodou a korozívnymi kvapalinami a výrobok sa nepoužíval v blízkosti vody. Predovšetkým by sa výrobok nikdy nemal ponárať do kvapaliny; neumiestňujte žiadne nádoby naplnené kvapalinou, napríklad vázy alebo nápoje, na výrobok či blízko výrobku.
- Sa výrobok nepoužíval v bezprostrednej blízkosti magnetických polí (napr. reproduktory).
- Do výrobku neprenikli žiadne cudzie predmety.

- Výrobok nebol nikdy vystavený extrémnym teplotným výkyvom, pretože by to mohlo viesť ku kondenzácii a elektrickým skratom. Ak bol výrobok vystavený extrémnym teplotným výkyvom, počkajte pred použitím (približne 2 hodiny), kým výrobok nedosiahne teplotu okolia.
- Sa výrobok nikdy nevystavoval pôsobeniu nadmerných otrasov a vibrácií.
- Pripojené káble boli vždy položené tak, aby na ne nikto nemohol stúpať ani o ne zakopnúť. Hrozí riziko poranenia.
- Na kábli neboli umiestnené žiadne predmety a káble neboli pripájané cez ostré hrany, pretože by sa mohli poškodiť.
- Napájací kábel bol chránený pred tým, aby sa po ňom chodilo a aby sa priškrpol alebo zalomil, najmä pri zástrčkách, v zásuvkách a na mieste, kde vystupuje z výrobku.

● Technické údaje

Názov alebo obchodná značka,
IČO a adresa výrobcu:

OWIM GmbH & Co. KG
HRA 721742
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
NEMECKO

Identifikátor modelu:

HG11455

Vstupné napätie a prúd:

100 – 240 V ~, 2,0 A

Vstupná frekvencia striedavého
prúdu:

50 / 60 Hz

Výstupné rozhranie USB typu A (port
3):

5,0 V $\equiv$, 2,4 A, 12,0 W
(za port USB)
5,0 V $\equiv$, 3,0 A, 15,0 W (Celkom)

Výstup USB typu C
(USB typu C 2 sa nepoužíva)
(PD* port 1)

5,0 V $\equiv$, 3,0 A, 15,0 W
9,0 V $\equiv$, 3,0 A, 27,0 W
12,0 $\equiv$, 3,0 A, 36,0 W
15,0 V $\equiv$, 3,0 A, 45,0 W
20,0 V $\equiv$, 2,25 A, 45,0 W
PPS: 5,0 – 21,0 V $\equiv$, 3,0 – 2,14 A,
3,0 A max., 45,0 W max.

Výstup USB typu C (USB typu C 2 sa používa) (PD* port 1)	5,0 V $\Rightarrow$ 3,0 A, 15,0 W 9,0 V $\Rightarrow$ 3,0 A, 27,0 W 12,0 V $\Rightarrow$ 2,5 A, 30,0 W 15,0 V $\Rightarrow$ 2,0 A, 30,0 W 20,0 V $\Rightarrow$ 1,5 A, 30,0 W PPS: 5,0 – 21,0 V $\Rightarrow$ 3,0 – 1,42 A, 3,0 A max., 30,0 W max.
Výstup USB typu C (PD* port 2)	5,0 V $\Rightarrow$ 3,0 A, 15,0 W 9,0 V $\Rightarrow$ 2,22 A, 20,0 W 12,0 V $\Rightarrow$ 1,67 A, 20,0 W PPS: 5,0 – 11,0 V $\Rightarrow$ 2,2 – 1,8 A, 2,2 A max., 20,0 W max.
Celkový výstupný výkon:	65,0 W (USB typu A a C)
Priemerná aktívna účinnosť:	86,0 %
Účinnosť pri nízkej záťaži (10 %):	74,0 %
Spotreba energie bez záťaže:	0,30 W
Trieda ochrany:	II / 
Rozmery:	približne 94 x 90 x 21 mm
Hmotnosť (hlavné zariadenie):	približne 210 g

Prevádzková teplota:	0 až 35 °C , 40 až 85 % relatívna vlhkosť
Teplota skladovania:	0 – 45 °C
Vlhkosť (bez kondenzácie):	10 – 70 %
Dĺžka napájacieho kábla:	približne 1,2 m

i POZNÁMKA: Technické parametre a konštrukčné riešenie sa môžu zmeniť bez upozornenia.

*Prívod napájania (PD) je špičková technológia, ktorá umožňuje mimoriadne rýchle nabíjanie všetkých zariadení kompatibilných s technológiou PD vrátane mobilných zariadení Apple iPhone a Samsung so systémom Android.

● Pred použitím

i POZNÁMKA:

- Všetky časti sa musia vybaľiť a baliaci materiál sa musí úplne odstrániť.
- Pred použitím overte, či je obsah balenia kompletný a nepoškodený!

- Ak si všimnete nejaké poškodenie alebo chýbajúce časti, kontaktujte predajcu, ktorý vám predal tento výrobok.

● Činnosť a používanie

⚠ **POZOR! RIZIKO**

PREHRIATIA! Celková spotreba elektrickej energie všetkých pripojených zariadení nesmie presiahnuť 65 W (USB typu A 15 W [3], USB typu C 30 W [1] (* 45 W, keď sa nepoužíva USB typu C [2]) a USB typu C 20 W [2]).

⚠ **POZOR!** Ak budete výrobok používať v max. podmienkach zaťaženia, môže sa zahriať. Je to normálne, pretože pri takýchto podmienkach výrobok spotrebuje viac energie, a preto vytvára viac tepla.

● **Pripojenie nabíjačky k napájaciemu zdroju**

- Zapojte konektor napájacieho kábla [6] do zásuvky napájacieho kábla [5].

- Zasuňte sieťovú zástrčku [8] do ľahko prístupnej sieťovej zásuvky. Požiadavky na napätie nájdete v časti „Technické údaje“.

● **Pripájanie zariadení**

- Pripojte zásuvky USB svojich zariadení k požadovaným portom USB (USB typu A [3] alebo USB typu C [1], [2]). Optimálne nabíjacie napätie/nabíjací prúd pre pripojené zariadenie sa nastaví automaticky.

● **Odpojenie zariadenia**

- Po dokončení nabíjania jednoducho odpojte zástrčku USB zariadenia od výrobku.

● **Odpojenie od napájacieho zdroja**

- Uchopte zástrčku [8] a odpojte ju zo sieťovej zásuvky. Neťahajte za napájací kábel [7].

● **Skladovanie, keď sa výrobok nepoužíva**

Výrobok skladujte v suchom prostredí chránenom pred prachom a priamym slnečným svetlom.

● **Čistenie**

- Pred čistením odpojte výrobok zo sieťovej zásuvky a odpojte všetky zástrčky!
- Počas čistenia sa uistite, že sa do výrobku nedostane vlhkosť, aby nedošlo k poškodeniu výrobku a následne k súvisiacim opravám.
- Na čistenie výrobku používajte len čistú suchú handričku a nikdy nepoužívajte žiadne agresívne kvapaliny/abrazívne čistiace prostriedky. Na odstránenie ťažko odstrániteľného znečistenia použite mierne navlhčenú handričku a jemný čistiaci prostriedok.

● **Riešenie problémov**

Čo mám robiť, ak sa externé zariadenia nemôžu napájať z výrobku?

- Skontrolujte pripojenie sieťového kábla medzi sieťovou zásuvkou a výrobkom.
- Skontrolujte pripojenie USB kábla (nie je súčasťou balenia) medzi externými zariadeniami a výrobkom.
- Skontrolujte, či zásuvka nabíjania externého zariadenia funguje správne.

Čo mám robiť, ak sa zariadenie nabíja veľmi pomaly?

- Skontrolujte, či ste zariadenie nepripojili k nesprávnemu portu USB.

● Likvidácia

Obal:

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.

Výrobok:



Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku získate na Vašej správe obce alebo mesta.



Bočne umiestnený symbol prečiarknutého kontajnera s kolieskami znamená, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica hovorí, že prístroj na konci jeho životnosti nesmiete odhodiť do normálneho domového odpadu, ale ho musíte odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach, zariadeniach pre recykláciu cenných surovín alebo pre recykláciu odpadu.

Táto likvidácia je pre Vás bezplatná.

Chráňte životné prostredie a likvidujte
odpad správnym spôsobom.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové
materiály sú recyklovateľné
a podliehajú rozšírenej zodpovednosti
výrobcu. Pre lepšie spracovanie
odpadu ich zlikvidujte oddelene
podľa obrázkov Info-tri (informácie
o triedení). Triman-Logo platí iba pre
Francúzsko.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený
v súlade s prísnyimi smernicami
kvality a pred dodaním dôkladne
otestovaný. V prípade materiálových
alebo výrobných chýb máte zákonné
práva voči predajcovi výrobku.
Vaše zákonné práva nie sú žiadnym
spôsobom obmedzené našou zárukou
uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky
od dátumu nákupu. Záručná doba
začína plynúť dátumom kúpy. Originál
dokladu o kúpe si uschovajte na
bezpečnom mieste, pretože tento
doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo
nedostatky prítomné už v čase
nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po
výbalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 451623_2401) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis



Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk



Advertencias y símbolos utilizados	Página 139
Introducción	Página 141
Uso previsto	Página 141
Descripción de las partes	Página 142
Características del producto	Página 142
Avisos relacionados con marcas comerciales	Página 143
Contenido del paquete	Página 143
Instrucciones generales de seguridad	Página 143
Datos técnicos	Página 148
Antes del uso	Página 150
Funcionamiento y uso	Página 150
Conexión del cargador con la fuente de alimentación	Página 151
Conexión de dispositivos	Página 151
Desconexión del dispositivo	Página 151
Desconexión de la fuente de alimentación	Página 152
Almacenamiento cuando no se utilice	Página 152
Limpieza	Página 152
Solucionar problemas	Página 152
Desecho	Página 153
Garantía	Página 155
Tramitación de la garantía	Página 156
Asistencia	Página 156

Advertencias y símbolos utilizados

Las siguientes advertencias aparecen en este manual de usuario, en el embalaje y en la etiqueta de características técnicas:



¡PELIGRO! Este símbolo con la palabra de señal “PELIGRO” indica un peligro con un alto nivel de riesgo que, si no se evita, provocará lesiones graves o, incluso, la muerte.



¡ADVERTENCIA! Este símbolo con la palabra de señal “ADVERTENCIA” indica un peligro con un nivel medio de riesgo que, si no se evita, provocará lesiones graves o la muerte.



¡PRECAUCIÓN! Este símbolo con la palabra de señal “PRECAUCIÓN” indica un peligro con un nivel bajo de riesgo que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.



¡ATENCIÓN! Este símbolo con la palabra de señal “ATENCIÓN” indica un posible daño material que, si no se evita, puede derivar en daños materiales.



NOTA: Este símbolo con la palabra de señal “NOTA” proporciona información útil adicional.



Utilice el producto solamente en áreas interiores secas.



Clase II de seguridad El producto tiene un doble aislante y no se requiere conexión de seguridad con tierra.



Voltaje y corriente alternos



Voltaje y corriente continua



La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.



Este símbolo significa que se deben tener en cuenta las instrucciones de funcionamiento antes de utilizar este producto.

CARGADOR USB DE 4 RANURAS

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Uso previsto

Este CARGADOR USB DE 4 RANURAS (en adelante, denominado “producto”) es un dispositivo de tecnología informática diseñado para la carga y el funcionamiento de dispositivos USB que se cargan o utilizan desde un puerto USB de forma predeterminada. Se detectan automáticamente los dispositivos conectados compatibles y se les suministra la corriente y tensión de salida apropiadas desde el cargador USB.

El producto no está diseñado para uso comercial. El fabricante no será responsable de daños provocados por cualquier otro uso que no esté dentro de las finalidades previstas.

● **Descripción de las partes**

- 1** Puerto USB Tipo C
- 2** Puerto USB tipo C
- 3** Puertos USB Tipo A
- 4** Concentrador de carga USB
- 5** Toma del cable de alimentación
- 6** Conector del cable de alimentación
- 7** Cable de alimentación
- 8** Enchufe de alimentación

● **Características del producto**

El producto tiene 4 puertos USB con una potencia de salida máxima total de 65 W. Cuando se utilizan varios puertos USB al mismo tiempo, la potencia de salida máxima es de 15 W para los puertos USB Tipo A, **3**, de manera que cada puerto tiene una salida máxima de 2,4 A/12 W.

Para el puerto USB Tipo C **1**, la potencia de salida máxima es de 45 W. Cuando se utiliza el USB tipo C **2**, la potencia máxima de salida es de 30 W.

Para el puerto USB de tipo C **2**, la potencia máxima de salida es de 20 W.

● Avisos relacionados con marcas comerciales

- USB® es una marca comercial registrada de USB Implementers Forum, Inc.
- La marca comercial Tronic y el nombre de marca pertenecen a sus respectivos propietarios.
- Cualquier otro nombre y producto son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

● Contenido del paquete

- 1 x Cargador USB de 4 ranuras
- 1 x Cable de alimentación
- 1 x Guía rápida



Instrucciones generales de seguridad

¡LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL PRODUCTO! ¡GUARDE LAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO!

- Compruebe que el producto no esté dañado antes de utilizarlo. No utilice nunca un producto dañado.



**⚠ ¡PELIGRO!
¡RIESGO DE MUERTE Y**

ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!

Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre

el uso del producto de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

- Los materiales de envasado no son un juguete. No deje nunca a los niños sin supervisión con el material de embalaje.
- Los niños suelen subestimar los peligros. Mantenga siempre a los niños alejados del material de embalaje.



Sólo apto para uso en interiores. No exponga el producto a la luz solar directa ni a la humedad.

⚠ ¡PELIGRO!

- ¡Peligro de muerte debido a descargas eléctricas! ¡Mantenga el producto alejado del polvo, áreas húmedas o agua que gotee o salpique!
- Nunca abra el producto. Si el producto se abre, existe riesgo de descargas eléctricas.
- Remita todas las reparaciones al personal de servicio técnico cualificado. Será necesario acudir al servicio técnico siempre que el producto se dañe de alguna forma, por ejemplo, cuando se haya derramado líquido o se hayan caído objetos dentro del producto, cuando éste se haya expuesto a la lluvia o la humedad, no funcione normalmente o se haya dejado caer.

¡ADVERTENCIA!

- Desconecte el producto durante las tormentas eléctricas o cuando no se utilice durante un período prolongado de tiempo.
- Agarre directamente el enchufe de alimentación cada vez que desee extraerlo de la toma de corriente eléctrica. No tira del propio cable de alimentación.
- Nunca toque el enchufe de alimentación con las manos mojadas, ya que esto podría provocar un cortocircuito o una descarga eléctrica.
- No coloque ningún mueble o elementos similares sobre el cable de alimentación y asegúrese de que no quede atrapado.
- Nunca ate nudos en el cable de alimentación y no lo ate junto con otros cables.
- Un cable o enchufe de alimentación dañados pueden provocar incendios o descargas eléctricas. Inspeccione periódicamente el cable y el enchufe de alimentación. No utilice un cable o enchufe de alimentación dañados.
- Se debe poder acceder a la toma de corriente utilizada fácilmente para que el enchufe de alimentación pueda desconectarse rápidamente en caso de emergencia.
- Para desconectar completamente el producto de la alimentación, debe quitar el enchufe de alimentación de la toma de corriente eléctrica. El enchufe de alimentación sirve como un separador. En el modo de espera, se consume poca cantidad de energía.

- Si advierte un ruido inusual, humo o situaciones extrañas similares, desconecte de inmediato el cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica y desconecte todos los dispositivos conectados. Pida a una persona cualificada que revise el producto antes de volver a utilizarlo.

¡ADVERTENCIA!

- Antes de utilizar este producto, compruebe el voltaje de entrada del mismo para ver si es idéntico al voltaje de la fuente de alimentación local.
- El producto solamente se puede utilizar en áreas interiores secas.
- Desenchufe el producto de la toma de corriente eléctrica antes de limpiarlo.
- La toma de corriente se debe instalar junto al equipo y se debe tener acceso a ella sin ninguna dificultad.

- No cubra el producto durante el funcionamiento ya que, de lo contrario, dicho producto podría sobrecalentarse.

¡ATENCIÓN! ¡RIESGO DE DAÑO A LA PROPIEDAD!

- Este producto no contiene ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario.
 - No coloque velas encendidas u otro fuego con llamas encima o cerca del producto.
 - Compruebe si el producto y los accesorios tienen algún daño antes de utilizarlo. Nunca utilice un producto dañado.
 - No utilice el producto cerca de fuentes de calor, por ejemplo, radiadores u otros dispositivos que emitan calor.
-  **¡ATENCIÓN!** Asegúrese de que:
- El producto no se expone a luz artificial brillante.

- Se evita cualquier contacto con agua salpicada y que gotee y con líquidos corrosivos, y el producto no se utiliza cerca de lugares donde haya agua. En particular, el producto nunca se debe sumergir en líquido; no coloque ningún recipiente lleno de líquido, por ejemplo, jarrones o bebidas, sobre el producto o cerca de él.
- El producto no se usa en las inmediaciones de campos magnéticos (por ejemplo, altavoces).
- Ningún objeto extraño se inserta en el producto.
- El producto nunca está sujeto a fluctuaciones extremas de temperatura, ya que esto podría provocar condensación y cortocircuitos eléctricos. Sin embargo, si el producto ha estado sometido a fluctuaciones extremas de temperatura, espere (aproximadamente 2 horas) hasta que dicho producto haya alcanzado la temperatura ambiente antes de su uso.
- El producto nunca está sujeto a golpes y vibraciones excesivos.
- Los cables conectados siempre se colocan de tal manera que nadie pueda pisarlos o tropezar con ellos. Existe el riesgo de lesiones personales.
- No se colocan objetos en un cable y los cables no se conectan sobre bordes afilados porque podrían dañarse.
- Asegúrese de que el cable de alimentación está protegido para que no se pise ni se pellizque o se gire, especialmente en los enchufes, las tomas de corriente y el punto donde salen del producto.

● Datos técnicos

Nombre o marca comercial del fabricante, número de registro comercial y dirección:	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, ALEMANIA
Identificador del modelo:	HG11455
Corriente y tensión de entrada:	100 – 240 V ~, 2,0 A
Frecuencia de CA de entrada:	50 / 60 Hz
USB Tipo A de salida (puerto 3):	5,0 V ===, 2,4 A, 12,0 W (por puerto USB) 5,0 V ===, 3,0 A, 15,0 W (total)
Salida USB tipo C (USB Tipo C 2 no en uso) (Puerto PD* 1)	5,0 V ===, 3,0 A, 15,0 W 9,0 V ===, 3,0 A, 27,0 W 12,0 V ===, 3,0 A, 36,0 W 15,0 V ===, 3,0 A, 45,0 W 20,0 V ===, 2,25 A, 45,0 W PPS: 5,0 – 21,0 V ===, 3,0 – 2.14 A, 3,0 A max., 45,0 W máx.

Salida USB tipo C (USB tipo C 2 en uso) (Puerto PD* 1)	5,0 V $\equiv$, 3,0 A, 15,0 W 9,0 V $\equiv$, 3,0 A, 27,0 W 12,0 V $\equiv$, 2,5 A, 30,0 W 15,0 V $\equiv$, 2,0 A, 30,0 W 20,0 V $\equiv$, 1,5 A, 30,0 W PPS: 5,0 – 21,0 V $\equiv$, 3,0 – 1.42 A, 3,0 A máx., 30,0 W máx.
Salida USB tipo C (Puerto PD* 2)	5,0 V $\equiv$, 3,0 A, 15,0 W 9,0 V $\equiv$, 2,22 A, 20,0 W 12,0 V $\equiv$, 1,67A, 20,0 W PPS: 5,0 – 11,0 V $\equiv$, 2,2 – 1,8 A, 2,2 A máx., 20,0 W máx.
Potencia de salida total:	65,0 W (USB Tipo A y C)
Eficiencia activa media:	86,0 %
Eficiencia con carga baja (10 %):	74,0 %
Consumo de energía sin carga:	0,30 W
Clase de protección:	II / □
Dimensiones:	94 x 90 x 21 mm aproximadamente
Peso (dispositivo principal):	210 g aproximadamente
Temperatura de funcionamiento:	0 – 35 °C, humedad relativa del 40 al 85 %

Temperatura de almacenamiento: 0 – 45 °C

Humedad (sin condensación): 10 – 70 %

Longitud del cable de alimentación: 1,2 m aproximadamente

 **NOTA:** La especificación y el diseño se pueden cambiar sin notificación.

*Power Delivery (PD) es una tecnología de vanguardia que permite una carga extremadamente rápida de todos los dispositivos compatibles con PD, incluidos los dispositivos móviles Apple iPhone y Samsung Android.

● Antes del uso

 **NOTA:**

- Todas las piezas deben desembalsarse y el material de embalaje debe quitarse por completo.
- ¡Antes de usar el producto, compruebe que el contenido del paquete está completo y sin daños!

- Si observa algún daño o piezas ausentes, póngase en contacto con el proveedor a quien vendió este producto.

● Funcionamiento y uso

 **¡ATENCIÓN! EXISTE EL RIESGO DE SOBRECALENTAMIENTO!**

El consumo total de corriente de todos los dispositivos conectados no debe superar los 65 W (USB Tipo-A 15W , USB Tipo-C 30W  (* 45W cuando USB

Tipo-C [2] no está en uso) y USB Tipo-C 20W [2])

⚠ ¡ATENCIÓN! Si utiliza el producto en condiciones de carga máxima, puede calentarse. Esto es normal porque, en este estado, el producto utiliza más potencia y, por lo tanto, genera más calor.

● Conexión del cargador con la fuente de alimentación

- Conecte el conector del cable de alimentación [6] a la toma del cable de alimentación [5].
- Inserte el enchufe de alimentación [8] en una toma de corriente eléctrica de fácil acceso. En la sección "Datos técnicos", podrá encontrar los requisitos de tensión.

● Conexión de dispositivos

- Conecte los enchufes USB de los dispositivos al puerto USB deseado (USB Tipo A [3] o USB Tipo C [1], [2]). Se ajustará automáticamente la corriente de carga/tensión de carga óptimas para el dispositivo conectado.

● Desconexión del dispositivo

- Después de que se complete la carga, simplemente desconecte el conector USB del dispositivo del producto.

● **Desconexión de la fuente de alimentación**

- Sujete el enchufe de alimentación [8] y desenchúfelo de la toma de corriente eléctrica. No tire del cable de alimentación [7].

● **Almacenamiento cuando no se utilice**

Almacene el producto en un entorno seco, protegido del polvo y la luz solar directa.

● **Limpieza**

- Desconecte el producto de la toma de corriente eléctrica y extraiga todos los conectores antes de realizar la limpieza.

- Asegúrese de que la humedad no entra en el producto durante la limpieza para evitar que dicho producto no sufra daños y las reparaciones relacionadas.
- Utilice únicamente un paño limpio y seco para limpiar el producto y nunca use líquidos corrosivos o agentes de limpieza abrasivos. Use un paño ligeramente humedecido y un agente de limpieza suave para eliminar la suciedad persistente.

● **Solucionar problemas**

¿Qué debo hacer si los dispositivos externos no pueden recibir alimentación desde el producto?

- Compruebe la conexión del cable de alimentación entre la toma de corriente eléctrica y el producto.

- Compruebe la conexión del cable USB (no incluido) entre los dispositivos externos y el producto.
- Asegúrese de que la toma de carga del dispositivo externo funcione de forma correcta.

¿Qué debo hacer si el dispositivo se carga demasiado lento?

- Compruebe si conectó el dispositivo en el puerto USB incorrecto.

● Desecho

Embalaje:

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.

Producto:



Para obtener información sobre las posibilidades de eliminación del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El símbolo de un contenedor de basura con ruedas tachado indica que este aparato está sometido a la directiva 2012/19/UE. Esta normativa estipula que este aparato no puede ser desechado con la basura doméstica una vez finalizada su vida útil, sino que debe ser entregado en uno de los puntos de recogida, reciclaje o desecho especialmente indicados para ello.

Esta gestión no le supondrá ningún gasto.

Contribuya a proteger el medio ambiente y deseche los productos adecuadamente.



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 451623_2401) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● **Asistencia**

Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es



Brugte advarsler og symboler	Side 158
Indledning	Side 160
Tiltænkt brug	Side 160
Beskrivelse af delene	Side 160
Produktegenskaber	Side 161
Bemærkning om varemærker	Side 161
Leveringsomfang	Side 161
Generelle sikkerhedsanvisninger	Side 162
Tekniske data	Side 166
Inden brug	Side 168
Drift og brug	Side 168
Sådan sluttes opladeren til strømforsyningen	Side 169
Sådan tilsluttes dine enheder	Side 169
Sådan afbrydes din enhed	Side 169
Sådan afbrydes enheden fra strømforsyningen	Side 169
Opbevaring, når produktet ikke er i brug	Side 170
Rengøring	Side 170
Fejlfinding	Side 170
Bortskaffelse	Side 171
Garanti	Side 172
Afvikling af garantisager	Side 173
Service	Side 173

Brugte advarsler og symboler

Følgende symboler og advarsler bruges i denne brugsvejledning, på emballagen og på produktet:



FARE! Dette symbol med ordet "FARE" indikerer en fare med et højt risikoniveau, som, hvis den ikke undgås, vil medføre alvorlig skade eller dødsfald.



ADVARSEL! Dette symbol med ordet "ADVARSEL" indikerer en fare med en medium risiko, som - hvis den ikke undgås - kan føre til seriøse personskader eller dødsfald.



FORSIGTIG! Dette symbol med ordet "FORSIGTIG" indikerer en fare med et lavt risikoniveau, som, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre eller moderat skade.



VIGTIGT! Dette symbol med ordet "VIGTIGT" angiver en potentiel skade på ejendommen, som - hvis den ikke undgås - kan medføre skade på ejendom.



BEMÆRK: Dette symbol med ordet "BEMÆRK" betyder, at der er yderligere nyttige oplysninger.



Produktet må kun bruges i tørre indendørsområder.



Sikkerhedsklasse II Produktet er udstyret med en dobbelt isolering, og der kræves ingen sikkerhedsforbindelse med en jordforbindelse.



Vekselstrøm/spænding



Jævnstrøm/spænding



CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.



Dette symbol betyder, at betjeningsvejledningen skal overholdes ved brug af produktet.

4-DOBBELT USB OPLADER

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Tiltænkt brug

Denne 4-DOBBELT USB OPLADER (herefter kaldet "produkt") er en IT-enhed, der er beregnet til opladning og brug af USB-enheder, som normalt oplades eller bruges fra en USB-port. Kompatible tilsluttede enheder registreres automatisk, og de forsynes med den korrekte udgangsspænding og strøm fra USB-ladestationen.

Produktet er ikke beregnet til kommerciel brug. Fabrikanten er ikke ansvarlig for nogen skader, der er forårsaget af nogen anden form for brug end til produktets tilsigtede formål.

● Beskrivelse af delene

- 1 USB Type C-port
- 2 USB type C-port
- 3 USB Type A-porte

- 4 USB-ladehub
- 5 Stik på strømkabel
- 6 Stik på strømkabel
- 7 Strømkabel
- 8 Strømsik

● **Produktegenskaber**

Produktet har 4 USB-porte med et samlet maksimal udgangseffekt på 65 W. Når flere USB-porte bruges på samme tid, er den maksimale udgangseffekt 15 W på type A USB-porten 3 og hver port har maks. 2,4 A/12 W udgangseffekt.

På type C USB-porten 1 er den maksimale udgangseffekt 45 W; Når type C USB 2 bruges, er den maksimale udgangseffekt 30 W. Ved brug af type C USB-porten 2, er den maksimale udgangseffekt 20 W.

● **Bemærkning om varemærker**

- USB® er et registreret varemærke tilhørende USB Implementers Forum, Inc.
- Tronic-varemærket og handelsnavnet tilhører hver deres respektive ejere.
- Alle andre navne og produkter er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere.

● **Leveringsomfang**

- 1 x 4-dobbelt USB oplader
- 1 x Strømkabel
- 1 x Kort vejledning



Generelle sikkerhedsanvisninger

LÆS DISSE VEJLEDNINGER INDEN BRUG! BEHOLD DISSE VEJLEDNINGER PÅ ET SIKKERT STED!

- Produktet skal ses efter for skader før brug. Brug aldrig et beskadiget produkt.



⚠ FARE! RISIKO FOR DØDSFALD OG ULYKKER FOR

SMÅBØRN OG BØRN!

Dette produkt må kun bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer med manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet vejledt i, hvordan apparatet bruges på en sikker måde og de forstår de involverede risici. Børn

må ikke lege med dette produkt. Rengør og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

- Emballagen er ikke legetøj. Børn må aldrig efterlades uden opsyn med emballagen.
- Børn undervurderer ofte farerne. Børn skal altid holdes væk fra emballagen.



Kun beregnet til indendørs brug. Produktet må ikke udsættes for direkte sollys eller fugt.



FARE!

- Fare for livsfarligt elektrisk stød! Hold produktet væk fra fugt, fugtige områder, samt dryppende og sprøjtende vand!
- Produktet må aldrig åbnes. Der er risiko for elektrisk stød, hvis produktet åbnes.

- Al servicering skal udføres af kvalificeret personale. Produktet skal serviceres, hvis det på nogen måde er blevet beskadiget. Hvis fx væske spildes på produktet eller genstande kommer ind i produktet, hvis produktet udsættes for regn eller fugt, hvis det ikke fungerer normalt eller tabes.

ADVARSEL!

- Tag stikket ud af stikkontakten under lynvejr, eller hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.
- Træk altid i selve stikket, når det trækkes ud af stikkontakten. Træk ikke i strømkablet.
- Rør aldrig stikket med våde hænder, da det kan føre til kortslutning eller elektrisk stød.
- Placer ikke møbler eller lignende på strømkablet og sørg for, at produktet ikke kan komme i klemme.
- Bind aldrig knuder på strømkablet, og bind det ikke sammen med andre kabler.
- Et beskadiget strømkabel eller stikkontakt kan forårsage brand eller elektrisk stød. Kontroller strømkablet og stikket regelmæssigt. Brug ikke et beskadiget strømkabel eller stikkontakt.
- Den tilsluttede stikkontakt skal være let tilgængelig, så stikket hurtigt kan trækkes ud i nødstilfælde.
- For at afbryde produktet helt fra strømmen, skal du tage stikket ud af stikkontakten. Stikkontakten fungerer som en afbryder. Produktet bruger stadig lidt strøm, når det er på standby.

- Hvis du bemærker nogen usædvanlig støj, røg eller lignende unormale situationer, skal du straks tage stikket ud af stikkontakten og afbryde alle tilsluttede enheder. Få produktet undersøgt af en kvalificeret tekniker, inden du bruger det igen.

ADVARSEL!

- Før dette produkt tages i brug, skal du kontrollere dets indgangsspænding, og se om den passer med spændingen på din lokale strømforsyning.
- Produktet må kun anvendes i tørre indendørsområder.
- Afbryd altid produktet fra bilstikket inden rengøring.
- Stikkontakten skal være i nærheden af udstyret og skal være let tilgængelig.
- Produktet må ikke tildækkes under brug, da det kan overophede.

VIGTIGT! RISIKO FOR SKADE PÅ EJENDOM

- Dette produkt indeholder ikke dele, der kan betjenes af brugeren.
- Placer ikke brændende stearinlys eller anden åben ild på eller ved siden af produktet.
- Kontroller produktet og tilbehøret for skader inden brugen. Brug aldrig et beskadiget produkt.
- Brug ikke produktet nær varmekilder, fx radiatorer eller andre enheder, der udsender varme!

VIGTIGT! Sørg for, at:

- Produktet ikke udsættes for skarpt kunstigt lys.

- Enhver kontakt med sprøjtede og drypende vand eller ætsende væsker undgås, og at produktet ikke betjenes i nærheden af vand. Produktet aldrig nedsænkes i væske. Placer ikke beholdere fyldt med væske, fx vaser eller drikkevarer, på eller i nærheden af produktet.
- Produktet ikke anvendes i umiddelbar nærhed af magnetfelter (fx højttalere).
- Ingen fremmedlegemer trænger ind i produktet.
- Produktet aldrig udsættes for ekstreme temperatursvingninger, da dette kan føre til kondensering og elektriske kortslutninger. Men hvis produktet udsættes for ekstreme temperatursvingninger, skal du vente (ca. 2 timer), indtil produktet har nået omgivelsestemperaturen før brug.
- Produktet aldrig udsættes for kraftige stød eller vibrationer.
- Tilsluttede kabler altid er lagt på en sådan måde, at ingen kan træde på dem eller falde over dem. Der ikke er nogen risiko for skade
- Ingen genstande placeres på et kabel, og at kablerne ikke er forbundet over skarpe kanter, da dette kan beskadige dem.
- Strømkablet er beskyttet, så det ikke kan trædes på, klemmes eller knækkes, særligt ved stikkene, stikkontakterne og der, hvor det kommer ud af produktet.

● Tekniske data

Producentens navn eller varemærke, CVR-nummer og adresse:	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, TYSKLAND
Modelidentifikation:	HG11455
Indgangsspænding- og strøm:	100 – 240 V ~, 2,0 A
Vekselstrømsfrekvens på indgang:	50 / 60 Hz
Udgang USB Type A (port 3):	5,0 V ===, 2,4 A, 12,0 W (hver USB-port) 5,0 V ===, 3,0 A, 15,0 W (Samlet)
Udgang USB Type C (USB Type C 2 er ikke i brug) (Port med strømforsyning (PD)* 1)	5,0 V ===, 3,0 A, 15,0 W 9,0 V ===, 3,0 A, 27,0 W 12,0 V ===, 3,0 A, 36,0 W 15,0 V ===, 3,0 A, 45,0 W 20,0 V ===, 2,25 A, 45,0 W PPS: 5,0 – 21,0 V === / 3,0 – 2,14 A / 3,0 A maks., 45,0 W maks.

Udgang USB Type C (USB Type C 2 er i brug) (Port med strømforstyrning (PD))* 1)	5,0 V $\equiv$, 3,0 A, 15,0 W 9,0 V $\equiv$, 3,0 A, 27,0 W 12,0 V $\equiv$, 2,5 A, 30,0 W 15,0 V $\equiv$, 2,0 A, 30,0 W 20,0 V $\equiv$, 1,5 A, 30,0 W PPS: 5,0 – 21,0 V $\equiv$ / 3,0 – 1,42 A / 3,0 A max. / 30,0 W max.
Udgang USB Type C (Port med strømforstyrning (PD))* 2)	5,0 V $\equiv$, 3,0 A, 15,0 W 9,0 V $\equiv$, 2,22 A, 20,0 W 12,0 V $\equiv$, 1,67A, 20,0 W PPS: 5,0 – 11,0 V $\equiv$ / 2,2 – 1,8 A / 2,2 A maks. / 20,0 W maks.
Samlet udgangsstrøm:	65,0 W (USB type A og C)
Gennemsnitlig aktiv effektivitet:	86,0 %
Effektivitet ved lav belastning (10 %):	74,0 %
Strømforbrug uden belastning:	0,30 W
Beskyttelsesklasse:	II / □
Mål:	Ca. 94 x 90 x 21 mm
Vægt (hovedenhed):	Ca. 210 g

Driftstemperatur:	0 – 35 °C, 40 til 85 % rel. fugtighed
Stuetemperatur:	0 – 45 °C
Fugtighed (ingen kondensering):	10 – 70 %
Strømkablets længde:	ca. 1,2 m

i BEMÆRK: Specifikationen og designet kan ændres uden varsel.

*Power Delivery (PD) er en banebrydende teknologi, der bruges til ekstrem hurtig opladning af alle PD-kompatible enheder, herunder Apple iPhone og Samsung Android-mobilenheder.

● Inden brug

i BEMÆRK:

- Alle dele skal pakkes ud, og emballagematerialet skal fjernes fuldstændigt.
- Før brug, skal du kontrollere, at pakkeindholdet er fuldstændigt og ubeskadiget!
- Hvis du opdager nogen skader eller manglende dele, bedes du kontakte forhandleren, som du har købt dette produkt af.

● Drift og brug

⚠ VIGTIGT! RISIKO FOR OVEROPHEDNING! Det samlede strømforbrug for alle tilsluttede enheder må ikke komme over 65 W. (USB Type-A 15W **3**, USB Type-C 30W **1** (* 45W når USB Type-C **2** ikke er i brug) og USB Type-C 20W **2**)

⚠ VIGTIGT! Hvis du bruger produktet på dets maksimale belastning, kan det blive varmt. Dette er normalt, fordi produktet i denne tilstand bruger mere strøm og derfor genererer mere varme.

● Sådan sluttes opladeren til strømforsyningen

- Tilslut strømkabelstikket [6] til stikkontakten [5].
- Sæt stikket [8] i en stikkontakten der er let tilgængelig. Kravene til spændingen findes i afsnittet "Tekniske data".

● Sådan tilsluttes dine enheder

- Slut enhedens USB-stik i den ønskede USB-port (USB Type A [3] eller USB type C [1], [2]). Den optimale ladespænding/ladestrøm til den tilsluttede enhed indstilles automatisk.

● Sådan afbrydes din enhed

- Når opladningen er færdig, skal du blot tage stikket ud af enhedens USB-stik på produktet.

● Sådan afbrydes enheden fra strømforsyningen

- Tag fat i stikket [8] og træk det ud af stikkontakten. Træk ikke i strømkablet [7].

● Opbevaring, når produktet ikke er i brug

Opbevar produktet på et tørt sted, der er beskyttet mod støv og direkte sollys.

● Rengøring

- Tag stikket ud af stikkontakten, og fjern alle stik før rengøring!
- Sørg for, at fugt ikke kommer ind i produktet under rengøring, så produktet eller relaterede reparationer ikke beskadiges.
- Brug kun en ren, tør klud til rengøring af produktet og brug aldrig ætsende væsker/skrappe rengøringsmidler. Brug en let fugtet klud og et mildt rengøringsmiddel til, at fjerne fastsiddende snavs.

● Fejlfinding

Hvad skal jeg gøre, hvis eksterne enheder ikke får strøm af produktet?

- Kontroller strømkablets forbindelsen mellem stikkontakten og produktet.
- Kontroller USB-kablet (medfølger ikke) mellem de eksterne enheder og produktet.
- Sørg for, at den eksterne enhedens opladningsfunktion virker ordentligt.

Hvad skal jeg gøre, hvis enheden oplades meget langsomt?

- Se, om du har tilsluttet enheden til den forkerte USB-port.

● Bortskaffelse

Emballage:

Emballagen består af miljøvenlige materialer, som du kan bortskaffe på de lokale genbrugsstationer.



Bemærk
forpakkingsmaterialernes
mærkning til
affaldssorteringen, disse er
mærket med forkortelser (a)
og numre (b) med følgende
betydning: 1–7: kunststoffer
/ 20– 22: papir og pap /
80–98: kompositmaterialer.

Produkt:



Muligheder til bortskaffelse
af det udtjente produkt kan
du få hos din kommune.



Det viste symbol af
en gennemstreget
affaldsbeholder på hjul
viser, at dette produkt er
underlagt retningslinjen
2012/19/EU. Denne
retningslinje betyder,
at produktet ikke må
bortskaffes sammen med det
normale husholdningsaffald
i slutningen af dets levetid,
men skal afleveres i de
specifikke opsamlingssteder
på genbrugsstationerne.

Bortskaffelsen er omkostningsfrit.

Skån miljøet og bortskaf korrekt.



Points de collecte sur www.quairemedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparererede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 451623_2401) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service



Service Danmark

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk



Avvertenze e simboli impiegati	Pagina 175
Introduzione	Pagina 177
Uso consigliato.	Pagina 177
Descrizione delle parti	Pagina 178
Caratteristiche del prodotto	Pagina 178
Avvisi sui marchi.	Pagina 178
Contenuto della confezione.	Pagina 179
Istruzioni generali per la sicurezza	Pagina 179
Dati tecnici	Pagina 184
Prima dell'uso	Pagina 186
Funzionamento e uso	Pagina 186
Collegamento del caricatore all'alimentazione	Pagina 187
Collegamento dei dispositivi	Pagina 187
Scollegamento del dispositivo	Pagina 187
Scollegamento dall'alimentazione	Pagina 187
Conservazione dopo l'utilizzo	Pagina 188
Pulizia	Pagina 188
Risoluzione dei problemi	Pagina 188
Smaltimento	Pagina 189
Garanzia	Pagina 190
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 191
Assistenza	Pagina 192

Avvertenze e simboli impiegati

Le avvertenze e i simboli riportati di seguito sono usati nelle istruzioni per l'uso, sull'imballaggio e sul prodotto.



PERICOLO! Questo simbolo con la dicitura "PERICOLO" indica un pericolo con un livello alto di rischio che, se non viene evitato, provocherà lesioni gravi o la morte.



AVVERTENZA! Questo simbolo con la parola "AVVERTENZA" indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non evitato, provocherà lesioni gravi o morte.



ATTENZIONE! Questo simbolo con la dicitura "ATTENZIONE" indica un pericolo con un livello basso di rischio che, se non viene evitato, potrebbe provocare lesioni di entità minore o moderata.



ATTENZIONE! Questo simbolo con la dicitura "ATTENZIONE" indica possibili danni materiali. Se non viene evitato, potrebbe risultare in danni materiali.



NOTA: Questo simbolo con la dicitura “NOTA” fornisce ulteriori informazioni utili.



Utilizzare il prodotto esclusivamente in ambienti interni asciutti.



Classe di sicurezza II Il prodotto dispone di doppio isolamento e non è richiesto alcun collegamento di sicurezza con messa a terra.



Corrente alternata/tensione



Corrente continua/tensione



Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.



Questo simbolo indica che si devono osservare le istruzioni per l'uso prima dell'utilizzo del prodotto.

CARICABATTERIE USB 4X

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Uso consigliato

Questa CARICABATTERIE USB 4X (di seguito denominata "prodotto") è un dispositivo informatico progettato per caricare e utilizzare dispositivi USB che vengono caricati o utilizzati da una porta USB per impostazione predefinita. I dispositivi compatibili collegati vengono rilevati automaticamente e forniti con la tensione e la corrente di uscita appropriate dal stazione di ricarica USB.

Il prodotto non è destinato ad uso commerciale. Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati da un uso diverso da quello previsto.

● Descrizione delle parti

- 1** Porta USB tipo C
- 2** Presa USB-C
- 3** Porta USB tipo A
- 4** Hub di carica USB
- 5** Presa del cavo di alimentazione
- 6** Connettore del cavo di alimentazione
- 7** Cavo di alimentazione
- 8** Spina di alimentazione

● **Caratteristiche del prodotto**

Il prodotto dispone di 4 porte USB con una potenza di uscita massima totale di 65 W. Se si utilizzano più porte USB contemporaneamente, la potenza massima di uscita è di 15 W per porte USB tipo A **3** mentre ciascuna porta dispone di uscita max. di 2,4 A/ 12 W.

Per porta USB tipo C **1**, la potenza massima di uscita sono di 45 W. Quando la presa USB-C **2** è in uso, la potenza in uscita massima è 30 W. Per la presa USB-C **2**, la potenza in uscita massima è 20 W.

● **Avvisi sui marchi**

- USB® è un marchio registrato di USB Implementers Forum, Inc.
- Il marchio e il nome commerciale Tronic appartengono ai rispettivi proprietari.

- Tutti gli altri nomi e prodotti sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati appartenenti ai relativi proprietari.

● **Contenuto della confezione**

- 1 x Caricabatterie USB 4x
- 1 x Cavo di alimentazione
- 1 x Guida rapida



Istruzioni generali per la sicurezza

LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE IN UN LUOGO SICURO.

- Prima dell'uso, ispezionare il prodotto per assicurarsi che non sia danneggiato. Non usare il prodotto se è danneggiato.



⚠ PERICOLO! RISCHIO DI MORTE O LESIONI PER NEONATI E BAMBINI!

Questo prodotto può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, solo se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi correlati. I bambini non devono giocare con il prodotto. Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

- I materiali di imballaggio non sono giocattoli. Non lasciare i bambini senza supervisione in presenza dei materiali di imballaggio.

- I bambini tendono a sottovalutare i pericoli. Tenere i bambini a distanza dai materiali di imballaggio.

-  Adatto al solo uso in interni. Non esporre il prodotto a umidità o alla luce solare diretta.

PERICOLO!

- Pericolo di morte causato da scosse elettriche! Tenere il prodotto lontano da umidità, ambienti umidi, gocciolamento e spruzzi d'acqua!
- Non aprire il prodotto. Se si apre il prodotto, vi è il rischio di scosse elettriche.
- Rivolgersi a personale qualificato per qualsiasi intervento di manutenzione. È necessaria l'assistenza in caso di qualsiasi danno al prodotto, ad esempio qualora venisse versato del liquido o cadessero oggetti al suo

interno, qualora il prodotto fosse esposto a pioggia o a umidità, non funzionasse normalmente o venisse fatto cadere.

AVVERTENZA!

- Scollegare il prodotto dalla presa di corrente durante i temporali o quando non è usato per un lungo periodo di tempo.
- Afferrare la spina di alimentazione direttamente ogni volta che si desidera estrarla dalla presa di corrente. Non tirare il cavo di alimentazione.
- Non toccare mai la spina di alimentazione con le mani bagnate, poiché ciò potrebbe provocare un cortocircuito o scosse elettriche.
- Non collocare mobili o oggetti simili sul cavo di alimentazione e assicurarsi che non possa rimanere intrappolato.

- Non annodare il cavo di alimentazione e non legarlo insieme ad altri cavi.
- Un cavo di alimentazione o una spina di alimentazione danneggiati possono provocare incendi o scosse elettriche. Controllare periodicamente il cavo di alimentazione e la spina di alimentazione. Non utilizzare un cavo di alimentazione o una spina di alimentazione danneggiati.
- La presa di corrente utilizzata deve essere facilmente accessibile in modo che la spina di alimentazione possa essere rapidamente scollegata in caso di emergenza.
- Per scollegare completamente il prodotto dall'alimentazione, è necessario rimuovere la spina di alimentazione dalla presa di corrente. La spina di alimentazione funge da

separatore. In modalità standby, viene consumata una piccola quantità di corrente.

- Se si notano rumori insoliti, fumo o altre situazioni simili, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente e scollegare tutti i dispositivi collegati. Far controllare il prodotto da personale qualificato prima di riutilizzarlo.

AVVERTENZA!

- Prima di utilizzare questo prodotto, controllare la tensione di ingresso di questo prodotto per verificare se è identico alla tensione di alimentatore locale.
- Il prodotto può essere utilizzato esclusivamente in ambienti interni asciutti.
- Scollegare il prodotto dalla presa di corrente prima di pulirlo.

- La presa di corrente deve essere installata vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.
- Non coprire il prodotto durante il funzionamento, altrimenti il prodotto potrebbe surriscaldarsi.

ATTENZIONE! RISCHIO DI DANNI MATERIALI

- Questo prodotto non contiene parti riparabili dall'utente.
- Non collocare candele accese o altre fiamme libere sopra o accanto al prodotto.
- Verificare la presenza di danni nel prodotto e negli accessori prima dell'uso. Non utilizzare mai un prodotto danneggiato.
- Non utilizzare il prodotto vicino a fonti di calore, ad es. radiatori o altri dispositivi che emettono calore!

ATTENZIONE! Assicurarsi che:

- Il prodotto non sia esposto a luce artificiale intensa.
- Venga evitato qualsiasi contatto con spruzzi o gocce d'acqua e liquidi corrosivi e il prodotto non venga utilizzato in prossimità dell'acqua. In particolare, il prodotto non deve mai essere immerso nel liquido; non collocare vasi pieni di liquidi, ad esempio vasi o bevande, sopra o accanto al prodotto.
- Il prodotto non venga utilizzato nelle immediate vicinanze di campi magnetici (ad esempio, altoparlanti).
- Nessun corpo estraneo penetri nel prodotto.

- Il prodotto non sia mai sottoposto a fluttuazioni estreme di temperatura, poiché ciò potrebbe causare condensa e cortocircuiti elettrici. Tuttavia, se il prodotto è stato sottoposto a fluttuazioni estreme di temperatura, attendere (circa 2 ore) finché il prodotto non raggiunge la temperatura ambiente prima dell'uso.
- Il prodotto non sia mai sottoposto a urti e vibrazioni eccessivi.
- I cavi collegati siano sempre disposti in modo che non possano essere calpestati o schiacciati. Si potrebbe verificare il rischio di lesioni.
- Nessun oggetto venga collocato su un cavo e i cavi non siano collegati su spigoli vivi perché potrebbero danneggiarsi.
- Il cavo di alimentazione sia protetto per evitare che venga calpestato e compresso o attorcigliato, in modo particolare in prossimità delle spine, nelle prese ed sul punto in cui fuoriesce dal prodotto.

● Dati tecnici

Nome produttore o marchio di fabbrica, numero di iscrizione nel registro delle imprese e indirizzo:	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANIA
ID modello:	HG11455
Tensione e corrente in ingresso:	100 – 240 V ~, 2,0 A
Frequenza CA di ingresso:	50 / 60 Hz
Uscita USB tipo A (porta 3):	5,0 V ===, 2,4 A, 12,0 W (per porta USB) 5,0 V ===, 3,0 A, 15,0 W (Totale)
Uscita USB-C (presa USB-C 2 non in uso) (presa PD* 1)	5,0 V ===, 3,0 A, 15,0 W 9,0 V ===, 3,0 A, 27,0 W 12,0 V ===, 3,0 A, 36,0 W 15,0 V ===, 3,0 A, 45,0 W 20,0 V ===, 2,25 A, 45,0 W PPS: 5,0 – 21,0 V ===/ 3,0 – 2,14 A / 3,0 A max. / 45,0 W max.

Uscita USB-C (presa USB-C 2 in uso) (presa PD* 1)	5,0 V $\overline{=}$, 3,0 A, 15,0 W 9,0 V $\overline{=}$, 3,0 A, 27,0 W 12,0 V $\overline{=}$, 2,5 A, 30,0 W 15,0 V $\overline{=}$, 2,0 A, 30,0 W 20,0 V $\overline{=}$, 1,5 A, 30,0 W PPS: 5,0 – 21,0 V $\overline{=}$ / 3,0 – 1,42 A / 3,0 A max. / 30,0 W max.
--	--

Uscita USB-C (presa PD* 2)	5,0 V $\overline{=}$, 3,0 A, 15,0 W 9,0 V $\overline{=}$, 2,22 A, 20,0 W 12,0 V $\overline{=}$, 1,67 A, 20,0 W PPS: 5,0 – 11,0 V $\overline{=}$ / 2,2 – 1,8 A / 2,2 A max. / 20,0 W max.
--	---

Potenza in uscita totale:	65,0 W (USB tipo A e C)
Efficienza attiva media:	86,0 %
Efficienza a basso carico (10%):	74,0 %
Consumo energetico senza carico:	0,30 W
Grado di protezione:	II / □
Dimensioni:	circa 94 x 90 x 21 mm
Peso (dispositivo principale):	circa 210 g

Temperatura di esercizio:	0 – 35 °C, da 40 – 85% di umidità relativa
Temperatura di conservazione:	0 – 45 °C
Umidità (senza condensa):	10 – 70%
Lunghezza del cavo di alimentazione:	circa 1,2 m

i NOTA: Le specifiche e il design possono essere modificati senza preavviso.

* Power Delivery (PD) è una tecnologia all'avanguardia che consente una carica estremamente rapida per tutti i dispositivi compatibili con PD, inclusi i dispositivi mobili Apple iPhone e Samsung Android.

● Prima dell'uso

i NOTA:

- Tutte le parti devono essere disimballate e il materiale di imballaggio deve essere rimosso completamente.
- Prima dell'uso, verificare che il contenuto della confezione sia completo e non danneggiato!
- Se si notano danni o parti mancanti, contattare il rivenditore di questo prodotto.

● Funzionamento e uso

⚠ ATTENZIONE! RISCHIO DI SURRISCALDAMENTO! Il consumo totale di corrente dei dispositivi collegati non deve superare 65 W (USB-A 15 W 3, USB-C 30 W 1 (* 45 W quando la presa USB-C 2 non è in uso) e USB-C 20 W 2).

⚠ Attenzione! Se si utilizza il prodotto alla condizione di carico max., il prodotto potrebbe surriscaldarsi. Ciò è un comportamento normale, in quanto, in questa condizione, il prodotto utilizza una maggiore potenza e, pertanto, genera più calore.

● Collegamento del caricatore all'alimentazione

- Collegare il connettore del cavo di alimentazione [6] alla presa del cavo di alimentazione [5].
- Inserire la spina di alimentazione [8] in una presa di corrente facilmente accessibile. I requisiti per la tensione sono disponibili nella sezione "Dati tecnici".

● Collegamento dei dispositivi

- Collegare le prese USB dei dispositivi alla porta USB desiderata (USB tipo A [3] o USB tipo C [1], [2]). La tensione di carica / corrente di ricarica ottimale per il dispositivo collegato viene impostata automaticamente.

● Scollegamento del dispositivo

- Al termine della carica, scollegare semplicemente la spina USB del dispositivo dal prodotto.

● Scollegamento dall'alimentazione

- Afferrare la spina di alimentazione [8] e scollegarla dalla presa di corrente. Non tirare il cavo di alimentazione [7].

● Conservazione dopo l'utilizzo

Conservare il prodotto in un ambiente asciutto, al riparo da polvere e luce solare diretta.

● Pulizia

- Scollegare il prodotto dalla presa di corrente e rimuovere tutti i connettori prima di pulirlo!
- Assicurarsi che l'umidità non penetri nel prodotto durante la pulizia per evitare danni al prodotto e riparazioni correlate.
- Utilizzare solo un panno pulito e asciutto per pulire il prodotto e non utilizzare mai liquidi corrosivi / detergenti abrasivi. Utilizzare un panno leggermente inumidito e un detergente neutro per rimuovere lo sporco ostinato.

● Risoluzione dei problemi

Cosa si deve fare se i dispositivi esterni non riescono ad ottenere alimentazione dal prodotto?

- Controllare il collegamento del cavo di alimentazione tra la presa di corrente e il prodotto.
- Controllare il collegamento del cavo USB (non incluso) tra i dispositivi esterni e il prodotto.
- Assicurarsi che la presa di carica del dispositivo esterno funzioni correttamente.

Cosa si deve fare se il dispositivo si carica molto lentamente?

- Controllare se il dispositivo è stato collegato alla porta USB errata.

● **Smaltimento**

Imballaggio:

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.

Prodotto:



Informarsi presso l'amministrazione comunale o locale circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato.



Il simbolo a lato, raffigurante un bidone dei rifiuti su ruote barrato, indica che il presente apparecchio è soggetto alla direttiva 2012/19/UE. Tale direttiva stabilisce che, finita la sua vita utile, questo apparecchio non debba essere smaltito con la normale spazzatura domestica, bensì debba essere consegnato a centri di raccolta appositi, a centri per il riciclaggio o a impianti per lo smaltimento dei rifiuti.

Tale smaltimento è gratuito.

Rispettare l'ambiente e smaltire il prodotto in maniera corretta.



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Priorités la réparation ou le don de votre appareil !



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si

verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 451623_2401) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza



Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it



Az anyagban szereplő figyelmeztetések és szimbólumok	Oldal 194
Bevezető	Oldal 196
Alkalmazási terület	Oldal 196
A részek leírása	Oldal 196
Termékjellemzők	Oldal 197
Védjegyekkel kapcsolatos megjegyzés	Oldal 197
A csomag tartalma	Oldal 197
Általános biztonsági utasítások	Oldal 198
Műszaki adatok	Oldal 202
Használat előtt	Oldal 204
Kezelés és használat	Oldal 204
A töltő csatlakoztatása az áramforráshoz	Oldal 205
Az eszközök csatlakoztatása	Oldal 205
Az eszköz leválasztása	Oldal 205
Leválasztás az áramforrásról	Oldal 205
Használaton kívüli tárolás	Oldal 206
Tisztítás	Oldal 206
Hibaelhárítás	Oldal 206
Megsemmisítés	Oldal 207
Garancia	Oldal 208
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal 209
Szerviz	Oldal 210

Az anyagban szereplő figyelmeztetések és szimbólumok

A következő szimbólumok és figyelmeztetések a használati utasításban, a csomagoláson és a terméken használatosak.



VESZÉLY! Ez a szimbólum a „VESZÉLY” jelzőszóval nagy kockázatot rejtő helyzetet jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, súlyos sérülést vagy halált eredményez.



FIGYELMEZTETÉS! Ez a szimbólum a „FIGYELMEZTETÉS” jelzőszóval közepes kockázatot rejtő helyzetet jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, súlyos sérülést vagy halált eredményezhet.



VIGYÁZAT! Ez a szimbólum a „VIGYÁZAT” jelzőszóval kis kockázatot rejtő helyzetet jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, könnyű vagy közepes sérülést eredményezhet.



FIGYELEM! Ez a szimbólum a „FIGYELEM” jelzőszóval az esetleges anyagi kárra utal, amely anyagi kárhoz vezethet, ha nem kerülnek el.



MEGJEGYZÉS: Ez a szimbólum a „MEGJEGYZÉS” jelzőszóval kiegészítő, hasznos tájékoztatást nyújt.



A termék kizárólag száraz, beltéri helyen történő használatra alkalmas.



II. szigetelési osztály A termék dupla szigeteléssel rendelkezik, ezért nem szükséges csatlakoztatni a földelő hálózathoz.



Váltóáram / feszültség



Egyenáram / Feszültség



A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.



A szimbólum jelentése, hogy a kezelési utasításokat be kell tartani a termék használata előtt.

4 PORTOS USB TÖLTŐ

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Alkalmazási terület

Ez a 4 PORTOS USB TÖLTŐ (a továbbiakban: „Termék”) informatikai eszköz, amelyet alapvetően USB-aljzatról működtetett USB-eszközök feltöltésére és üzemeltetésére terveztek. A kompatibilis csatlakoztatott eszközök automatikusan felismerésre kerülnek, és az USB-töltő a megfelelő kimeneti feszültséggel és árammal látja el azokat.

A termék kereskedelmi használatra nem alkalmas. A gyártó nem vállal felelősséget azokért a károkért, amelyek a nem rendeltetésszerű használat miatt következnek be.

● A részek leírása

- 1 USB Type C-aljzat
- 2 USB C típusú port
- 3 USB Type A-aljak

- 4 USB-töltőelosztó
- 5 Tápkábel aljzata
- 6 Tápkábel-csatlakozó
- 7 Tápkábel
- 8 Tápcsatlakozó dugó

● Termékjellemzők

A termék 4 darab USB-aljzattal rendelkezik, amelyek teljes maximális kimeneti teljesítménye 65 W. Több USB-aljzat egyidejű használata esetén a maximális kimeneti teljesítmény 15 W az A típusú USB-aljakok esetében 3, minden egyes aljzat max. 2,4 A / 12 W kimeneti teljesítményű.

Type C USB-aljzat esetében 1 a maximális kimeneti teljesítmény 45 W; Ha C típusú USB-t 2 használ, akkor a maximális kimeneti teljesítmény 30 W.

C típusú USB-hez 2 a maximális kimeneti teljesítmény 20 W.

● Védjegyekkel kapcsolatos megjegyzés

- Az USB® a USB Implementers Forum, Inc. bejegyzett védjegye.
- A Tronic védjegy, illetve kereskedelmi név az adott tulajdonosok birtokában van.
- Minden egyéb cégnév vagy termékmegnevezés a megfelelő tulajdonosaik védjegye vagy bejegyzett védjegye.

● A csomag tartalma

- 1 x 4 portos USB töltő
- 1 x Tápkábel
- 1 x Rövid útmutató



Általános biztonsági utasítások

**KÉRJÜK, HASZNÁLAT ELŐTT
OLVASSA EL AZ ÚTMUTATÓT!
KÉRJÜK, ŐRIZZE BIZTONSÁGOS
HELYEN AZ ÚTMUTATÓT!**

- Használat előtt ellenőrizze a terméket, hogy nem sérült-e. Soha ne használjon sérült terméket.

■ **⚠ VESZÉLY!
CSECSEMŐKET ÉS
GYERMEKEKET
FENYEGETŐ HALÁLOS VESZÉLY
ÉS BALESETVESZÉLY!**

Ezt a terméket használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy kellő tudással és belátással nem rendelkező személyek is, ha a

termék biztonságos használatával kapcsolatos útmutatásban vagy felügyeletben részesülnek, és értik a használat kockázatait. Gyerekek ne játsszanak a termékkel.

A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

- A csomagolóanyag nem játék. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeket a csomagolóanyaggal.
- A gyermekek gyakran nem tudják kellően felmérni a veszélyeket. A gyermekeket mindig tartsa távol a csomagolóanyagtól.



Kizárólag beltéri használatra alkalmas. Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek vagy nedvességnek.

VESZÉLY!

- Áramütés miatt fennálló életveszély! A terméket tartsa távol nedvességtől és nedves helyektől, illetve csepegő vagy fröccsenő víztől!
- Soha ne bontsa meg a termék burkolatát. A termék felnyitásakor fennáll az áramütés veszélye.
- Bízsa az összes javítást képzett szakemberre. Javítás szükséges, ha a termék bármilyen módon megsérül (például folyadék folyt, vagy apró tárgyak estek a termékbe), ha a terméket esővíz vagy nedvesség érte, ha nem működik megfelelően, vagy ha leesett.

FIGYELMEZTETÉS!

- Villámlás esetén, illetve ha a terméket hosszabb ideig nem használják, húzza ki a készüléket.

- Mindig a hálózati csatlakozót fogja meg közvetlenül, amikor ki akarja húzni a hálózati aljzatból. Ne magát a tápkábelt húzza.
- Soha ne érintse a dugót nedves kézzel, mivel ez rövidzárlatot vagy áramütést okozhat.
- Ne helyezzen bútorokat vagy hasonló tárgyakat a tápkábelre, és gondoskodjon arról, hogy az ne tudjon beszorulni.
- Soha ne kössön csomót a tápkábelre, és ne kötözzé azt más kábelek mellé.
- A károsodott tápkábel vagy dugó tüzet vagy áramütést okozhat. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt és annak dugóját. Ne használjon sérült tápkábelt vagy tápcsatlakozó dugót.
- A felhasznált elektromos aljzat könnyen elérhető legyen, hogy a dugót vészhelyzet esetén gyorsan ki lehessen húzni.

- Ahhoz, hogy teljesen leválassza a terméket az áramforrásról, ki kell húznia a dugót a hálózati aljzatból. A dugó leválasztó eszközként szolgál. Készletléti módban kis mennyiségű áramot fogyaszt.
- Ha használat közben bármi szokatlant észlel (pl. furcsa zajt, füstöt vagy hasonlót), azonnal válassza le a dugót az elektromos hálózatról és húzza ki az összes csatlakoztatott eszköz kábelét. Ellenőriztesse a terméket szakemberrel, mielőtt ismét használatba venné.

FIGYELMEZTETÉS!

- A termék működtetése előtt ellenőrizze a termék bemeneti feszültségét, hogy egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- A termék csak száraz beltéri körülmények között használható.
- Tisztítás előtt húzza ki a terméket az aljzatból.

- A konnektor a berendezés közelében és könnyen elérhető legyen.
- Ne takarja le a terméket működés közben, különben a termék túlmelegedhet.

FIGYELEM! ANYAGI KÁR KOCKÁZATA

- A termék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket.
- Ne helyezzen égő gyertyát vagy egyéb, nyílt lángot a termékre vagy a közelébe.
- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket, hogy nincs-e rajta sérülés. Sérülés esetén ne használja a terméket.
- Ne működtesse a terméket hőforrás, például fűtőtest, illetve egyéb, hőtermelő berendezések közelében!

 **FIGYELEM!** Győződjön meg arról, hogy:

- A termék nincs kitéve erős mesterséges fénynek.
- Elkerülte a fröccsenő vagy cseppenő víz és maró hatású folyadék érintkezését a termékkel, és a terméket nem működtetik víz közelében. A terméket például soha nem szabad vízbe meríteni. Ne helyezzenek a termékre vagy a közelébe vízzel töltött edényeket, pl. vázát vagy italt.
- A terméket nem használják mágneses mezők (pl. hangszórázó) közvetlen közelében.
- Nem hatol semmiféle idegen tárgy a termék belsejébe.
- A terméket soha nem teszik ki szélsőséges hőmérséklet-ingadozásnak, mivel ez páralecsapódást és rövidzárlatot okozhat. Ha azonban a terméket rendkívüli hőmérséklet-ingadozásnak tették ki, várjon (kb. 2 órát) amíg az eléri a környezeti hőmérsékletet, mielőtt használatba venné.
- A terméket nem tették ki erős ütésnek vagy rezgésnek.
- A csatlakoztatott kábeleket úgy vezetik, hogy senki se tudjon rájuk lépni vagy megbotlani bennük. Sérülés kockázata áll fenn.
- Nem tettek tárgyakat a kábelre és a kábelek nem fekszenek éles peremeken, mert ellenkező megrongálódhatnak.
- A tápkábel védve van a rálépéstől és a becsípődéstől vagy túlzott meggörbítéstől, különösen a csatlakozóknál, a kényelmi csatlakozóknál és azon a ponton, ahol kilép a termékből.

● Műszaki adatok

A gyártó neve vagy védjegye, kereskedelmi jegyzékszáma és címe:	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY
Modellazonosító:	HG11455
Bemeneti feszültség és áramerősség:	100 – 240 V ~, 2,0 A
Bemeneti hálózati frekvencia:	50 / 60 Hz
Kimenet USB Type A (aljzat 3):	5,0 V $\equiv$, 2,4 A, 12,0 W (per USB- aljzat) 5,0 V $\equiv$, 3,0 A, 15,0 W (Összesen)
C típusú USB kimenet (C típusú USB 2 nincs használatban) (PD * port 1)	5,0 V $\equiv$, 3,0 A, 15,0 W 9,0 V $\equiv$, 3,0 A, 27,0 W 12,0 V $\equiv$, 3,0 A, 36,0 W 15,0 V $\equiv$, 3,0 A, 45,0 W 20,0 V $\equiv$, 2,25 A, 45,0 W PPS: 5,0 – 21,0 V $\equiv$, 3,0–2,14 A, 3,0 A max., 45,0 W max.

C típusú USB kimenet (C típusú USB 2 van használatban) (PD * port 1)	5,0 V $\overline{\text{---}}$, 3,0 A, 15,0 W 9,0 V $\overline{\text{---}}$, 3,0 A, 27,0 W 12,0 V $\overline{\text{---}}$, 2,5 A, 30,0 W 15,0 V $\overline{\text{---}}$, 2,0 A, 30,0 W 20,0 V $\overline{\text{---}}$, 1,5 A, 30,0 W PPS: 5,0 – 21,0 V $\overline{\text{---}}$, 3,0 – 1,42 A, 3,0 A max., 30,0 W max.
---	--

C típusú USB kimenet (PD * port 2)	5,0 V $\overline{\text{---}}$, 3,0 A, 15,0 W 9,0 V $\overline{\text{---}}$, 2,22 A, 20,0 W 12,0 V $\overline{\text{---}}$, 1,67 A, 20,0 W PPS: 5,0 – 11,0 V $\overline{\text{---}}$, 2,2 – 1,8 A, 2,2 A max., 20,0 W max.
--	---

Teljes kimeneti teljesítmény:	65,0 W (USB Type A és C)
-------------------------------	--------------------------

Átlagos aktív hatásfok:	86,0 %
-------------------------	--------

Hatásfok kis terhelés mellett (10 %):	74,0 %
---------------------------------------	--------

Terhelésmentes energiafogyasztás:	0,30 W
-----------------------------------	--------

Védelmi osztály:	II / □
------------------	--

Méretetek:	kb. 94 x 90 x 21 mm
------------	---------------------

Tömeg (Főegység):	kb. 210 g
-------------------	-----------

Működési hőmérséklet:	0 – 35 °C, 40 – 85 % relatív páratartalom
-----------------------	---

Tárolási hőmérséklet:	0 – 45 °C
Páratartalom (lecsapódás nélkül)	10 – 70 %
csatlakozókábel hossza.	kb. 1,2 m

i MEGJEGYZÉS: A készülék műszaki adatai, illetve kialakítása figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.

* A Power Delivery (PD) élenjáró technológia, amely lehetővé teszi a PD-kompatibilis eszközök rendkívül gyors feltöltését, beleértve az Apple iPhone és Samsung Android mobileszközöket.

● Használat előtt

i MEGJEGYZÉS:

- Minden alkatrészt ki kell csomagolni és a csomagolóanyagot teljes mértékben el kell távolítani.
- Használatba vétel előtt győződjön meg arról, hogy a csomag tartalma hiánytalan és ép!
- Ha bármelyik tétel sérült vagy hiányzik, vegye fel a kapcsolatot az eszköz értékesítőjével.

● Kezelés és használat

⚠ FIGYELEM! TÚLMELEGEDÉS KOCKÁZATA! A

csatlakoztatott eszközök teljes energiafogyasztása nem haladhatja meg a 65 W-ot (A típusú USB 15 W **3**, C típusú USB 30 W **1** (* 45 W ha C típusú USB **2** nincs használatban) és C típusú USB 20 W **2**).

⚠ Figyelem! Ha a terméket a maximális terheléssel használja, akkor felmelegedhet. Ez ebben az esetben normális: a termék több áramot fogyaszt, és ezért több hőt termel.

● A töltő csatlakoztatása az áramforráshoz

- Csatlakoztassa a tápkábel-csatlakozót **6** a tápkábel aljzatához **5**.
- Dugja a hálózati csatlakozódugót **8** egy könnyen hozzáférhető hálózati aljzatba. A feszültségre vonatkozó követelmények a „Műszaki adatok” fejezetben találhatók.

● Az eszközök csatlakoztatása

- Csatlakoztassa az eszközök USB-dugóit a kívánt USB-aljzatba (USB Type A **3** vagy USB Type C **1**, **2**). A csatlakoztatott készülékekhez szükséges optimális töltési feszültség / töltési áram automatikusan beállítódik.

● Az eszköz leválasztása

- A töltés befejezése után egyszerűen húzza ki a készülék USB-dugóját a termékből.

● Leválasztás az áramforrásról

- Fogja meg a hálózati csatlakozódugót **8**, és húzza ki a hálózati aljzataból. Ne a tápkábelt **7** húzza.

● Használaton kívüli tárolás

A terméket száraz helyen, portól és közvetlen napfénytől védve tárolja.

● Tisztítás

- Tisztítás előtt húzza ki a terméket a konnektorból és az összes dugót belőle!
- Ügyeljen arra, hogy a termékbe ne jusson nedvesség tisztítás közben, mert ettől megrongálódhat a termék és javítás válhat szükségessé.
- Kizárólag tiszta, száraz törlőkendővel történhet a termék tisztítása és soha ne használjon maró folyadékot / súroló hatású tisztítószereket a célra.

A makacs szennyeződések eltávolításához használjon egy enyhe tisztítószerrel megnedvesített törlőkendőt.

● Hibaelhárítás

Mi a teendő, ha a külső eszközök nem kapnak tápfeszültséget a termékről?

- Ellenőrizze a tápkábel csatlakozását a konnektor és a termék között.
- Ellenőrizze az USB-kábel (nem tartozék) csatlakozását a külső eszközök és a termék között.
- Győződjön meg arról, hogy a külső eszköz töltőaljzata megfelelően működik.

Mi a teendő, ha az eszköz nagyon lassan tölt?

- Ellenőrizze, hogy nem helytelen USB-aljzathoz csatlakoztatta-e az eszközt.

● Megsemmisítés

Csomagolás:

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel:
1-7: műanyagok / 20-22: papír és karton / 80-98: kötőanyagok.

Termék:



A nem használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál.



A mellette lévő áthúzott kerek szemeteskuka szimbólum azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU hatálya alá tartozik. Az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket élettartama lejártával nem szabad a szokványos háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, hanem speciális gyűjtőhelyen, újrahasznosítóban, vagy ártalmatlanító-üzemben kell azt leadni.

A megsemmisítés díjmentes.

Óvja a természetet és szakszerűen semmisítse meg készülékeit.



FR

Cet appareil
et ses cordons
se recyclentÀ DÉPOSER
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIEPoints de collecte sur www.quefairemedesdechets.fr
Privilegies la réparation ou le don de votre appareil !

FR

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE +
NOTICE

A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a terméalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 451623_2401) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címdaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

(HU) Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

